

do

Encuentro

*de Intercambio de experiencias
de concreción del currículo
regionalizado aymara
en los niveles inicial,
primaria y secundaria.*



EDUCACIÓN EN VOZ ALTA
INCLUSIVA, DIVERSA E IGUALITARIA

Proyecto *“Incidencia en los enfoques de intraculturalidad, interculturalidad, plurilingüismo y despatriarcalización de las políticas educativas del subsistema de educación regular en las regiones aymara, quechua y guaraní”.* CEMSE - ACLO

EDITORES

Centro de Multiservicios Educativos - CEMSE
Federico Escobar Loza
DIRECTOR NACIONAL CEMSE

EQUIPO SUPERVISOR

María Lucuy; Gerente de Planificación y Proyectos CEMSE
Mónica Alcón; Responsable región aymara del proyecto CEMSE
Carmen Carrasco; Coordinadora nacional del proyecto CEMSE - ACLO

SISTEMATIZACIÓN

Ana Evi Sulcata Guzmán

EDICIÓN

Soledad Domínguez Lucuy

FOTOGRAFÍAS

Ana Evi Sulcata Guzmán; archivo fotográfico del proyecto

RESPONSABLE DE DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN

Walter Fabian Castaño Nina / Responsable Nacional Comunicación CEMSE

Depósito Legal: 4-1-4427-2022

La Paz – Bolivia
2022

Este documento ha sido producido con el apoyo financiero de Educación en Voz Alta. Su contenido es responsabilidad exclusiva del equipo ejecutor del proyecto y no refleja necesariamente las opiniones de los donantes Oxfam IBIS y GPE.

II Encuentro de Intercambio de experiencias de concreción del currículo regionalizado aymara en los niveles inicial, primaria y secundaria



MEMORIA

La Paz, junio de
2022

CONTENIDO

| | |
|--|----|
| PRESENTACIÓN | 5 |
| 1. ANTECEDENTES..... | 7 |
| 2. EL MODELO EDUCATIVO SOCIOCOMUNITARIO PRODUCTIVO EN BOLIVIA | 8 |
| Características de la planificación curricular | 10 |
| 3. EL PUNTO DE PARTIDA: CURSO DE FORMACIÓN EN CONCRECIÓN CURRICULAR | 17 |
| La metodología del curso | 17 |
| El desarrollo del curso | 18 |
| Certificación a participantes | 18 |
| 4. EL PUNTO DE LLEGADA: SEGUNDO ENCUENTRO REGIONAL DE INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS DE CONCRECIÓN DEL CURRÍCULO REGIONALIZADO AYMARA | 19 |
| Pasos aplicados en la organización y desarrollo del encuentro | 19 |
| Presentación de experiencias docentes | 21 |
| 5. EXPERIENCIAS SOCIALIZADAS. NIVEL INICIAL | 22 |
| Estrategias y recursos pedagógicos | 23 |
| Los contenidos del currículo regionalizado | 25 |
| 6. EXPERIENCIAS SOCIALIZADAS. NIVEL PRIMARIA | 26 |
| Estrategias y recursos pedagógicos | 27 |
| Los contenidos del currículo regionalizado | 29 |

| | |
|---|----|
| 7. EXPERIENCIAS SOCIALIZADAS. NIVEL SECUNDARIA | 31 |
| Estrategias y recursos pedagógicos | 31 |
| Los contenidos del currículo regionalizado | 33 |
| 8. VALORACIÓN DE EXPERIENCIAS | 34 |
| 9. AVANCES Y LOGROS DE LA APLICACIÓN DEL CURRÍCULO REGIONALIZADO DE LA NACIÓN AYMARA | 35 |
| BIBLIOGRAFÍA | 37 |
| ANEXOS | 39 |

PRESENTACIÓN

El 22 de junio de 2022, en la ciudad de La Paz se llevó a cabo el “Segundo encuentro de intercambio de experiencias de concreción del currículo regionalizado aymara en los niveles: inicial, primaria y secundaria”, donde se presentaron veintiocho experiencias de desarrollo curricular por parte de maestras y maestros de los niveles de educación inicial, primaria y secundaria.

El acontecimiento se constituyó en un espacio de intercambio y de socialización entre maestras y maestros que trabajan con el currículo regionalizado de la nación aymara. También permitió evidenciar el avance que se viene logrando en la aplicación del modelo educativo sociocomunitario productivo. Este encuentro se realizó en el marco del proyecto “Incidencia en los enfoques de intraculturalidad, interculturalidad, plurilingüismo y despatriarcalización de las políticas educativas de educación regular en las regiones aymara, quechua y guaraní”, cuyo objetivo es facilitar el intercambio de experiencias y el aprendizaje colaborativo entre docentes que desarrollan procesos de enseñanza-aprendizaje, implementando los planes de desarrollo curricular regionalizado y armonizándolos con el currículo base de la educación regular en Bolivia.

El documento que se presenta a continuación recoge los diferentes momentos de ese encuentro, con la presentación de experiencias de desarrollo curricular en los niveles inicial, básico y secundario, los aportes pedagógicos de las y los docentes y las problemáticas emergentes de tales procesos. Así se marca la importancia del proceso de implementación del currículo regionalizado de la Nación Qullana Aymara.

1. ANTECEDENTES

La intraculturalidad, la interculturalidad y el plurilingüismo son los conceptos fundamentales de la propuesta que las naciones originarias, pueblos indígenas y comunidades afrobolivianas lograron plasmar en el nuevo modelo educativo vigente en Bolivia desde 2010. Este mandato fue asumido con la promulgación de la Ley de Educación N° 070, Ley “Avelino Siñani-Elizardo Pérez”, que incorpora como pilar fundamental del sistema educativo plurinacional la educación descolonizadora y despatriarcalizadora.

El debate boliviano acerca de la interculturalidad, intraculturalidad, plurilingüismo, descolonización, plurinacionalidad y la participación en la educación se remonta a la década de 1980 y ha estado circunscrito, preponderantemente, al ámbito de las organizaciones sociales, populares y pueblos indígena-originarios y campesinos. El debate sobre la despatriarcalización también se inserta en la memoria de las luchas populares, pero fundamentalmente desde la acción de las mujeres y sus demandas estructurales anticapitalistas, antimperialistas y anticoloniales que han construido el camino de recomposición del patriarcado desde los territorios plurinacionales.

Con todo ello, el desafío actual del Estado y la sociedad boliviana es la concreción y la puesta en práctica de tales preceptos educativos. Esto pasa, necesariamente, por la gestión de políticas y la construcción de métodos, estrategias y didácticas que se implementen mediante procesos de formación, capacitación o especialización para la formación de “formadores de formadores”; es decir, para maestras y maestros como actores fundamentales del desarrollo curricular del actual modelo educativo. Tal modelo, establecido a partir de 2010 con la promulgación de la Ley de Educación “Avelino Siñani-Elizardo Pérez”, inicia el proceso de transformación de la educación en nuestro país dando protagonismo a las naciones y pueblos indígenas originarios y el pueblo afroboliviano que habitan el territorio. Se trata de un largo proceso que implica no solamente una transformación de la política educativa, sino una transformación de la sociedad teniendo como horizonte el “Vivir Bien”.

CEMSE apoya ese proceso de transformación educativa con el proyecto “Incidencia en los enfoques de intraculturalidad, interculturalidad, plurilingüismo y despatriarcalización de las políticas educativas de educación regular en las regiones aymara, quechua y guaraní”, cuyo objetivo fundamental es contribuir a la consolidación del modelo educativo sociocomunitario productivo haciendo hincapié en sus pilares fundamentales: intraculturalidad, interculturalidad, plurilingüismo y despatriarcalización.

En este documento, si bien se recoge las experiencias expuestas en el encuentro, analizando los aportes de maestras y maestros, se empieza por hacer un análisis teórico de los criterios filosóficos, políticos y pedagógicos que son el sustento del actual modelo educativo, dentro del cual se insertan esas experiencias.

2. EL MODELO EDUCATIVO SOCIOCOMUNITARIO PRODUCTIVO EN BOLIVIA

En Bolivia se ha transitado por varias reformas a la educación, desde la fundación misma del país, pero particularmente desde el Código de la Educación Boliviana de 1955. La construcción del actual modelo educativo es la repuesta a los vacíos que dejaron anteriores modelos educativos, que no respondieron a la realidad boliviana sino que eran copias e, incluso, recetas prediseñadas por grupos de expertos extranjeros, quienes definían el horizonte de la educación en este país.

Con la promulgación de la Ley N° 070, Ley "Avelino Siñani-Elizardo Pérez", se inicia un proceso de transformación de la educación, que fue logrado por las luchas del pueblo boliviano para contar con una educación propia y pertinente a nuestra realidad.

En su artículo 92, inciso c), esta ley establece que los Consejos Educativos de los Pueblos Originarios, conocidos por su sigla CEPO,¹ participan en la formulación de políticas y gestión educativa, velando por su adecuada implementación y aplicación en la gestión del sistema educativo plurinacional para desarrollar una educación intercultural, intracultural, plurilingüe, productiva, descolonizadora, técnica, tecnológica, científica, crítica y sólida, desde la planificación hasta la evaluación en lo nacional y en cada una de las entidades territoriales autónomas.

De esta manera es que los CEPO han trabajado en una serie de investigaciones, diagnósticos, estudios y numerosos trabajos² que les permite trascender en el tiempo y plantear al Estado la posibilidad de generar una propuesta educativa desde las naciones y pueblos indígena-originarios y comunidades afrobolivianas. Todo ese trabajo, que ya se sostiene durante varios años, encuentra concreción en los currículos regionalizados, tomando en cuenta que, como señala el artículo 70, numeral 1 de la Ley N° 070, "el currículo regionalizado se refiere al conjunto organizado de planes y programas, objetivos, contenidos, criterios metodológicos y de evaluación en un determinado subsistema y nivel educativo, que expresa la particularidad y complementariedad en armonía con el currículo base del Sistema

¹ Los Consejos Educativos de los Pueblos Originarios (CEPO) son órganos de participación social en educación que se instituyeron mediante la Ley 1565, Ley de Reforma Educativa, del año 1994 y se ratificaron mediante la Ley N° 070, Ley "Avelino Siñani-Elizardo Pérez", de 2010. Los CEPO están articulados por la Coordinadora Nacional Comunitaria de los CEPO (CNC-CEPOS), y lo conforman el Consejo Educativo Aymara (CEA), el Consejo Educativo Amazónico Multiétnico (CEAM), el Consejo Educativo de la Nación Quechua (CENAQ), el Consejo Educativo del Pueblo Originario Guaraní (CEPOG), el Consejo Educativo del Pueblo Indígena Guarayo (CEPIG), el Consejo Educativo del Pueblo Originario Chiquitano (CEPOCH), el Consejo Educativo del Pueblo Originario Indígena Mojeño (CEPOIM), el Consejo Educativo del Pueblo Yurakaré (CEPY), el Consejo Educativo de la Nación Uru (CENU), el Consejo Educativo de la Nación Tsimané (CENITS) y el Consejo Educativo del Pueblo Afroboliviano (CEPA).

² Por ejemplo: *Reflexiones para una nueva formación docente (2007)*; *Situación actual de la educación intercultural bilingüe en la región aymara (2010)*; *Currículos regionalizados del CEA, CEAM, CENAQ, CEPOCH, CEPIG, CEPOIM*; *Guía de valoración de los aprendizajes (2013)*; *Formas de transmisión de conocimientos en las naciones y pueblos indígenas originarios (2012)*, entre otros.

Educativo Plurinacional, considerando fundamentalmente las características del contexto sociocultural y lingüístico que hacen a su identidad”.

De este modo es que los CEPO han trabajado en el proceso de construcción, aprobación y armonización de los currículos regionalizados en distintos momentos. En un primer momento, lo hicieron para la educación primaria comunitaria vocacional; posteriormente, para la educación inicial en familia comunitaria, y, finalmente, para la educación secundaria comunitaria productiva. Según se iba culminando los currículos, se los fue implementando. La Resolución Ministerial 001/2015, artículo 30, del Ministerio de Educación, establece que los currículos regionalizados tienen carácter de aplicación obligatoria en todas las unidades educativas (fiscales, privadas y de convenio), de acuerdo al contexto cultural y territorial respectivo. Instruye que son las direcciones departamentales y distritales de educación, las direcciones de unidades educativas y los técnicos de la Unidad de Políticas Intra e Interculturales y Plurilingüismo del Ministerio de Educación los responsables de la implementación y seguimiento del modelo educativo sociocomunitario productivo y de los currículos regionalizados. Por último, establece que el Instituto Plurinacional de Estudio de Lenguas y Culturas (IPELC) y los institutos de lengua y cultura (ILC), en coordinación con los CEPO de cada nación y pueblo indígena, originario, campesino y afroboliviano, apoyen el proceso.

Desde la promulgación de la Ley “Avelino Siñani-Elizardo Pérez” y la puesta en marcha del modelo educativo sociocomunitario productivo, se ha recorrido ya un largo camino para llegar a la concreción práctica de los currículos regionalizados en todos los niveles de educación regular del sistema educativo nacional.

El modelo educativo sociocomunitario productivo se materializa en la elaboración y ejecución del proyecto sociocomunitario productivo, como dinamizador de la construcción de estrategias metodológicas para organizar la gestión y la pedagogía de la escuela, que integra e interrelaciona las estructuras de los diferentes niveles de educación (inicial, primaria y secundaria) apoyando al desarrollo cultural y socioeconómico de las comunidades de todo el territorio nacional.

La implementación de este modelo educativo no solamente sirve para la gestión educativa y la enseñanza en la escuela, sino implica la articulación de todos sus componentes: currículo (regionalizado, base y diversificado), lengua originaria y el proyecto sociocomunitario productivo. Para que se consolide, es importante la participación social comunitaria en educación.

En este marco, la educación intracultural promueve la recuperación, fortalecimiento, desarrollo y cohesión de las culturas de las naciones y pueblos indígena-originarios y afrobolivianos. Se basa en la equidad, solidaridad, complementariedad, reciprocidad y justicia.

La interculturalidad es el desarrollo de la interrelación e interacción de conocimientos,

saberes, ciencia y tecnología de cada cultura con otras culturas; fortalece la identidad propia y la interacción en igualdad de condiciones entre todas las culturas del Estado Plurinacional con las del resto del mundo.

Una educación despatriarcalizadora deberá contribuir a tratar las distintas problemáticas emergentes de las opresiones patriarcales. La Constitución Política del Estado plantea los elementos de la despatriarcalización, que luego son profundizados por distintas leyes y políticas públicas del Estado. Por ejemplo, la Ley N° 070, que articula intraculturalidad, interculturalidad, plurilingüismo y despatriarcalización; la Ley N° 348, "Ley integral para garantizar a las mujeres una vida libre de violencia"; el Plan Nacional de Igualdad de Oportunidades, aprobado el año 2008, que caracteriza el sistema patriarcal y sus formas de opresión hacia las mujeres, los pueblos y la naturaleza; la Agenda Patriótica o Plan de Desarrollo 2020-2025; una serie de lineamientos del Sistema Educativo Plurinacional, y, entre la normativa más reciente, el Decreto N° 4650, que declara a 2022 como "Año de la revolución cultural para la despatriarcalización en Bolivia". Mediante este decreto, se puede realizar una serie de acciones orientadas a fortalecer una cultura despatriarcalizadora y por una vida libre de violencia en las instituciones educativas, fundamentalmente, para fortalecer la currícula en cuanto a descolonización y despatriarcalización.³ Ciertamente, para despatriarcalizar es necesario comprender qué es el patriarcado.⁴

Finalmente, el plurilingüismo tiene que ver con la apropiación crítica y creativa de otras lenguas, así como con el reconocimiento y valoración de las diferentes formas de pensar, significar y actuar en la realidad; ello garantiza que las y los bolivianos se comuniquen en su lengua materna, dominen una segunda lengua y puedan utilizar una tercera lengua, usualmente extranjera, dependiendo de los distintos contextos culturales y de la diversidad lingüística en el territorio nacional.

Características de la planificación curricular

Es importante tomar en cuenta que, a partir del establecimiento del modelo educativo sociocomunitario productivo, para la planificación curricular de los contenidos hay dos conceptos básicos importantes que son: la complementariedad y la armonización.

La complementariedad es un principio de organización social que hace referencia a una relación de oposición de contrarios, en la que cada parte es importante e

³ La Constitución Política del Estado establece un marco general para delinear la descolonización y la despatriarcalización, de forma implícita, en los siguientes artículos: 8 p. II; 9 p. 1 y p. 2, 14 p. II, 15 p. II, 26 p. I, 45 p. I y p. III, 48 p. V, 63 p.I, 64 p. I, 65, 66, 78 p.I y II, 79, 147 p. I y 172 p. 22.

⁴ Es un sistema de complejas opresiones sociales, políticas, culturales, económicas y de explotación hegemónica por parte del sexo masculino, cuyo análisis trasciende el simple debate de género.

imprescindible para formar la unidad, pero manteniendo su individualidad. En el caso concreto del diseño curricular, la complementariedad se refiere a la construcción del equilibrio, producto de la relación dinámica entre contrarios, que permite asumir la legitimidad y la legalidad de los saberes y de los conocimientos incorporados (CNC-CEPOs, 2016).

COMPLEMENTARIEDAD ENTRE CURRÍCULO BASE Y REGIONALIZADO

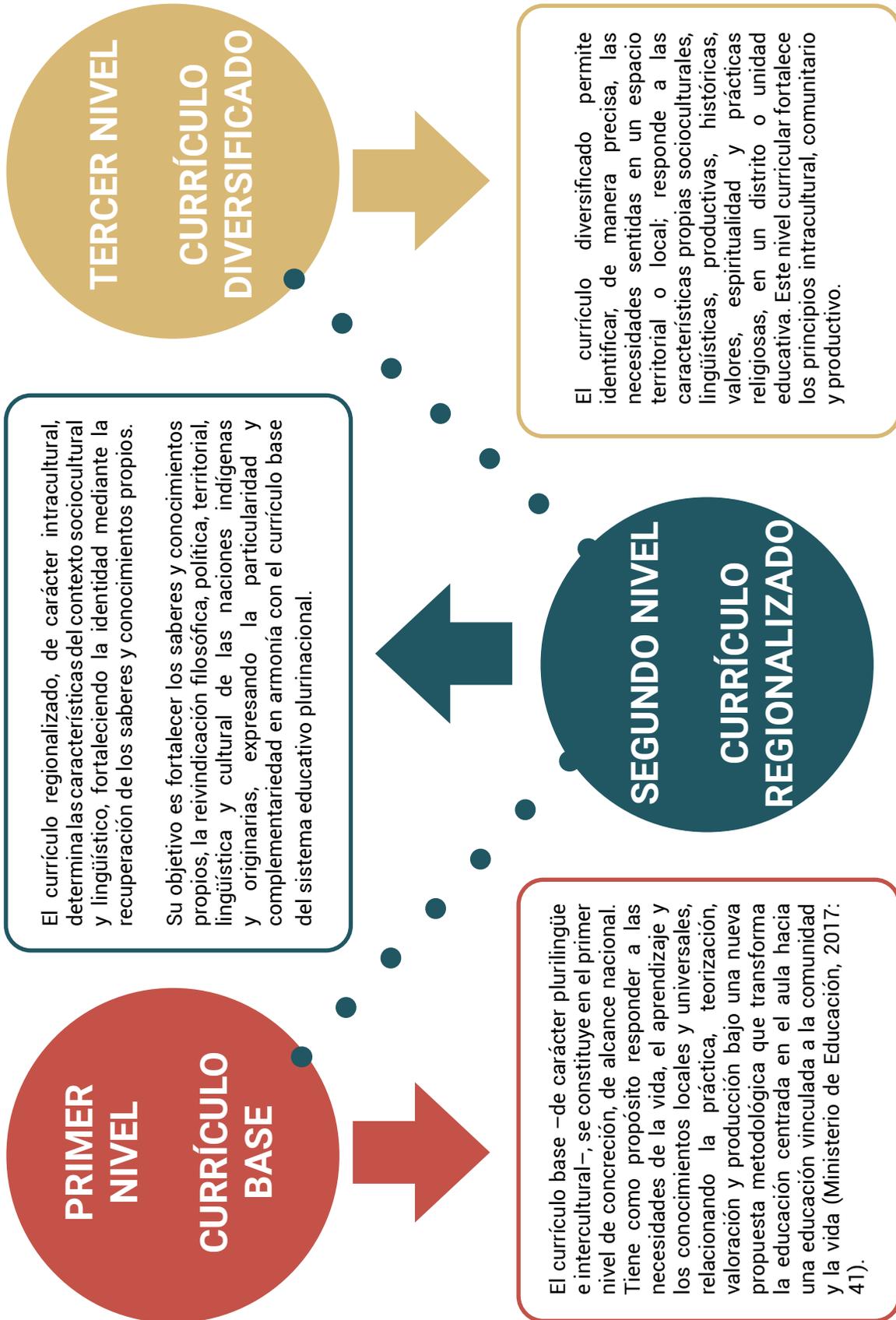


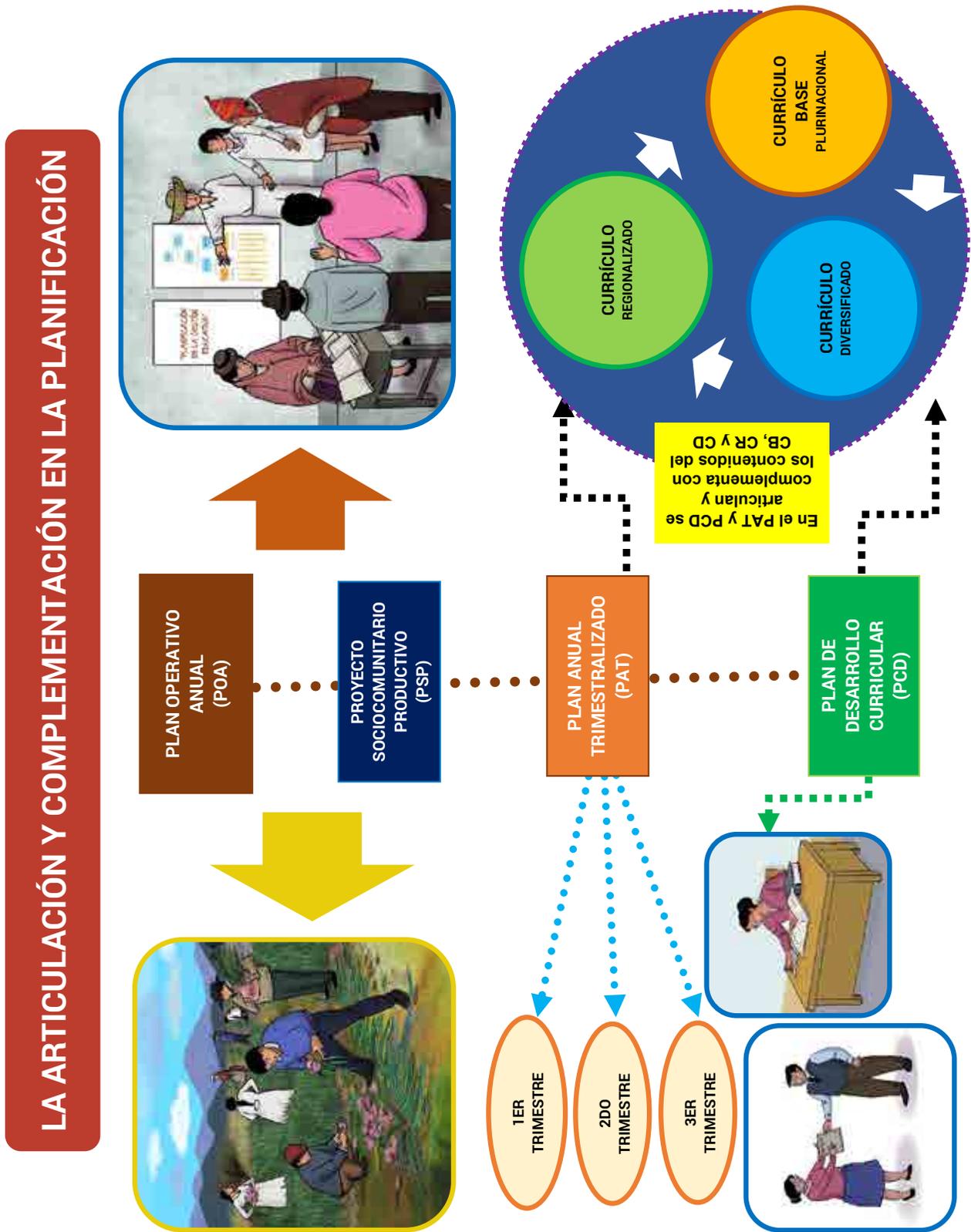
La armonización curricular es el proceso mediante el cual el currículo base y los currículos regionalizados forman una sola estructura para su aplicación y para la preservación y el desarrollo de la cultura, aunque ambos siguen existiendo independientemente. Esta característica es el principio de complementariedad que exige la Ley "Avelino Siñani-Elizardo Pérez" para garantizar "la unidad e integridad del sistema educativo plurinacional, así como el respeto a la diversidad cultural y lingüística de Bolivia" (art. 69, numeral 2).

Al respecto, la estructura del currículo regionalizado de la nación aymara ha sido consensuada entre los Consejos Educativos de Pueblos Originarios (CEPO) y la Coordinadora Nacional Comunitaria de los Consejos Educativos de Pueblos Originarios (CNC-CEPO). También existía una sola estructura curricular para los currículos regionalizados del resto de las naciones y pueblos indígena-originarios y comunidades afrobolivianas, pero con el pasar de los años se hizo una revisión y se definió especificar un tipo de estructura curricular para el nivel inicial, aunque la estructura del nivel primario y secundario se sigue manteniendo como antes.

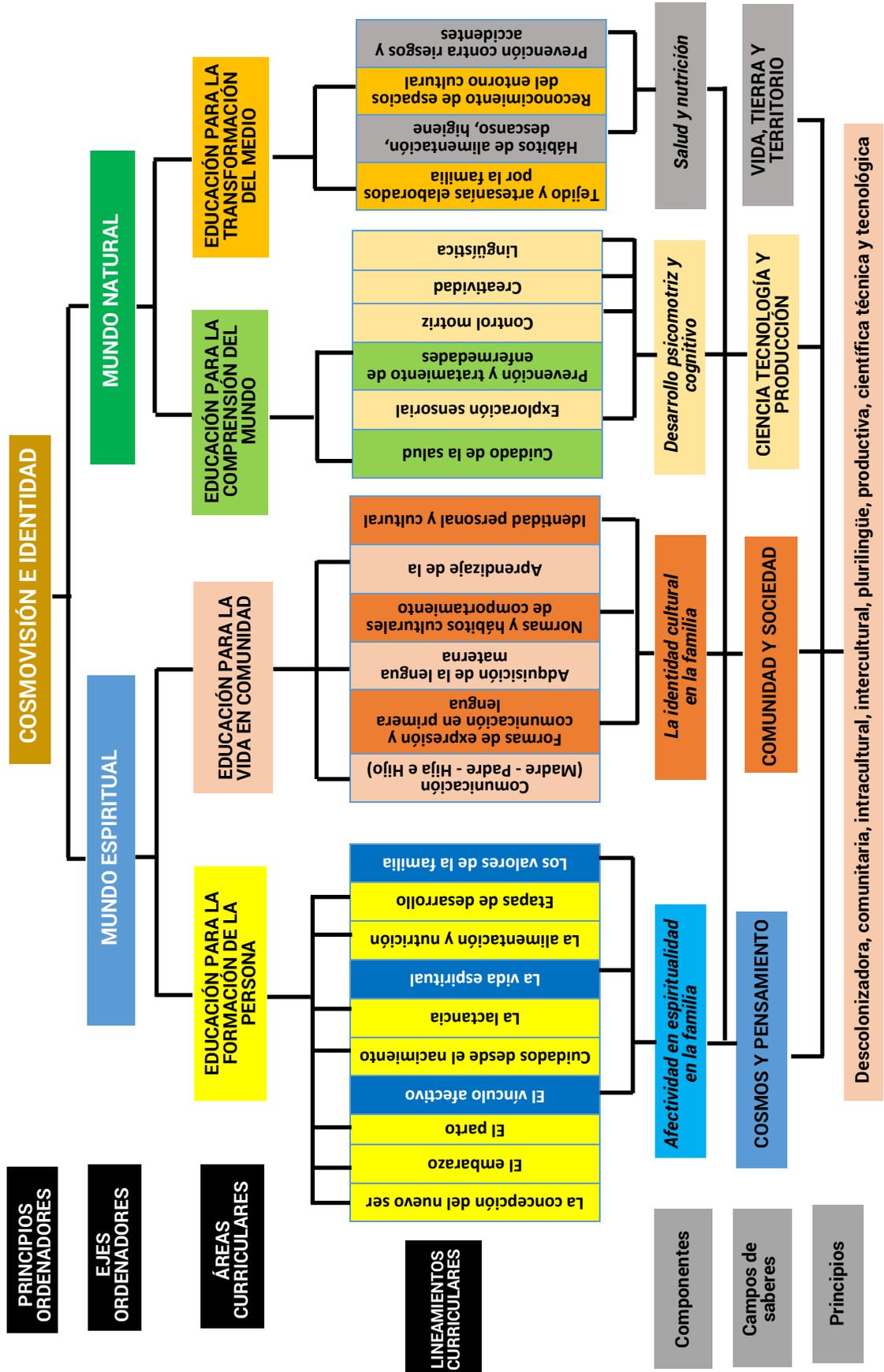
NIVEL DE CONCRECIÓN CURRICULAR

En el marco del modelo educativo sociocomunitario productivo, se establece tres niveles de concreción curricular: el currículo base plurinacional (según niveles educativos), el currículo regionalizado (de acuerdo al territorio de cada nación y pueblo indígena originario) y el currículo diversificado. Los tres currículos se articulan bajo el principio de complementariedad y armonización en estructura y contenidos.

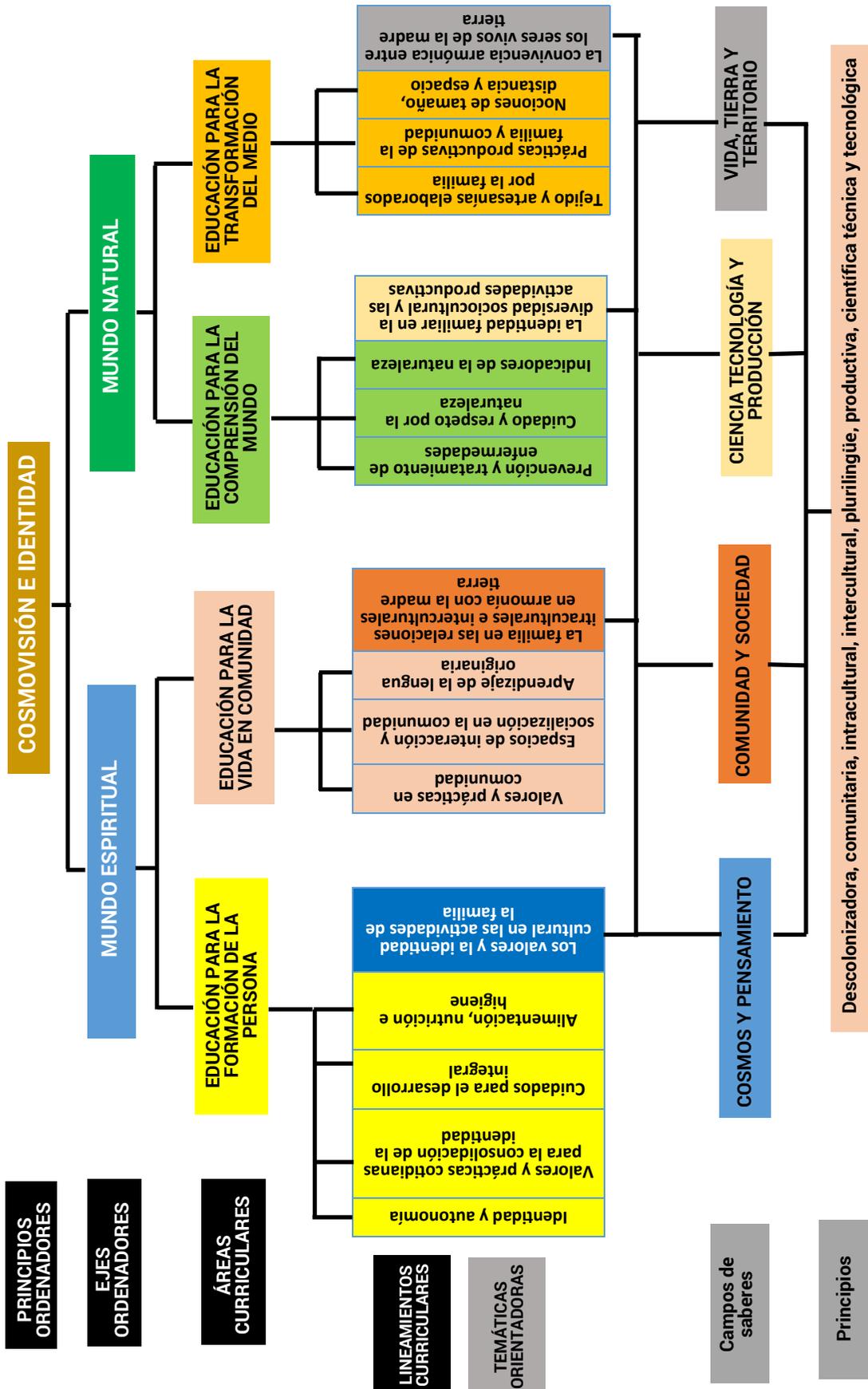




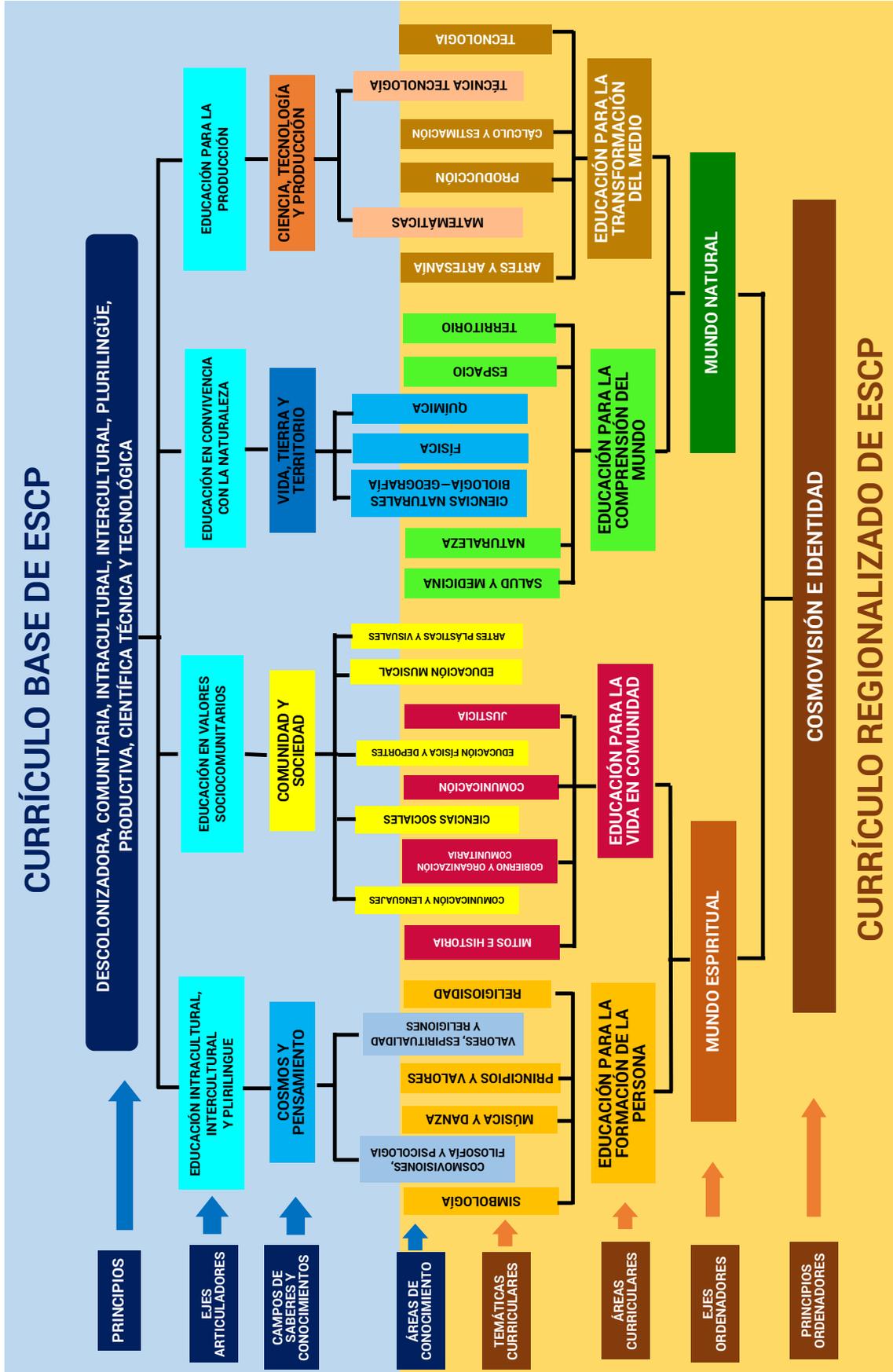
**ESTRUCTURA CURRICULAR COMPLEMENTARIA
CURRÍCULO REGIONALIZADO Y CURRÍCULO BASE
EDUCACIÓN EN FAMILIA COMUNITARIA NO ESCOLARIZADA (0 a 3 años de edad)**



**ESTRUCTURA CURRICULAR COMPLEMENTARIA
CURRÍCULO REGIONALIZADO Y CURRÍCULO BASE
EDUCACIÓN EN FAMILIA COMUNITARIA ESCOLARIZADA (4 y 5 años de edad)**



**EDUCACIÓN PRIMARIA COMUNITARIA Y EDUCACIÓN SECUNDARIA
VOCACIONAL PRODUCTIVA**



3. EL PUNTO DE PARTIDA: CURSO DE FORMACIÓN EN CONCRECIÓN CURRICULAR

El Ministerio de Educación, mediante sus distintas unidades de formación, desarrolla cursos de formación posgradual para cualificar de manera permanente a las maestras y maestros de los distintos niveles, siendo uno de sus objetivos más importantes mejorar la calidad de la educación.

Por todo eso, en el marco del proyecto "Incidencia en los enfoques de intraculturalidad, interculturalidad, plurilingüismo y despatriarcalización de las políticas educativas de educación regular en las regiones aymara, quechua y guaraní" y en coordinación con la Unidad de Políticas Intraculturales, Interculturales y Plurilingüismo (UPIIP), el Instituto de Lengua y Cultura de la Nación Aymara (ILCNA), la Dirección Distrital de Educación de El Alto 1 y La Dirección Distrital de Educación La Paz 3, se organizó y realizó el curso de formación denominado "Currículo aymara con una educación descolonizadora y despatriarcalizadora".

El proceso formativo fue desarrollado en la modalidad a distancia, mediante la plataforma Zoom, con una carga horaria de cien horas académicas; las sesiones se desarrollaron de manera sincrónica (una sesión virtual por semana, de 18:30 a 20:30). El curso inició el 21 de abril y concluyó el 6 de mayo de 2022 (ver Anexos 1 y 2).

La metodología del curso

El proceso formativo desarrolló una metodología participativa y vivencial, facilitando de esta manera la adquisición de conocimientos. El proceso tuvo las siguientes características metodológicas:

- **Activo:** Porque ubicó al participante como sujeto protagonista de su propio aprendizaje, en diálogo constante que permita la aplicación reflexiva y creativa de lo aprendido al campo educativo en el que trabajan maestras y maestros.⁵
- **Participativo:** Porque generó espacios de trabajo colaborativo que exigieron el aporte personal en función de los aprendizajes adquiridos por todos los miembros del grupo (gestores, mentores, promotores y actores educativos).⁶
- **Reflexivo:** Porque se orientó a la aplicación consciente y fundamentada de estrategias de aprendizaje y enseñanza, integrando la tecnología adecuada para mejorar su labor como maestras y maestros en educación intracultural, intercultural y plurilingüe, desechando así la aplicación mecánica de teorías y procedimientos de una educación cognitivista.⁷

⁵ Documento de propuesta formativa "Implementación del currículo regionalizado aymara, su aplicación en los PSP, PAT, PDC y educación descolonizadora-despatriarcalizadora", La Paz, 2022.

⁶ Ídem.

⁷ Ídem.

- **Vivencial:** Porque se partió de la realidad práctica de cada maestra y maestro que encara el modelo educativo sociocomunitario productivo, plasmado en la institución educativa mediante el proyecto sociocomunitario productivo.⁸

Los temas abordados en el curso fueron los siguientes:

Cuadro 1
CONTENIDO Y FACILITADORES DEL CURSO

| N° | CONTENIDO | FACILITADOR RESPONSABLE | FECHA |
|----|--|---|----------|
| 1 | Principios del sistema comunitario del MESCP. ¿Qué es y cómo nace el currículo regionalizado aymara? | Facilitador: Lic. Bernardo Yapita (director distrital La Paz 3) | 21/04/22 |
| 2 | Armonización del currículo educativo base y del currículo regionalizado aymara | Facilitadores: Lic. Nelson Miguel Cuéllar (director-UPIIP) Lic. Román Pacha (Técnico UPIIP) | 22/04/22 |
| 3 | Elaboración de planes de desarrollo curricular, armonizados entre el currículo base y el currículo regionalizado aymara. | Facilitadores: Lic. Benedicto Torrez (técnico ILCNA) Lic. Román Pacha (técnico UPIIP) | 28/04/22 |
| 4 | Aplicación en aula del PDC armonizado sobre la base del currículo regionalizado aymara. | Facilitador: Lic. Benedicto Torrez (técnico ILCNA) | 29/04/22 |
| 5 | Educación despatriarcalizadora. | Facilitadoras: Lic. Menry Vásquez (técnica UPIIP) Lic. Adriana Guzmán (Feminismo Comunitario) | 05/05/22 |
| 6 | Estrategias metodológicas para la despatriarcalización en el ámbito educativo. | Facilitadoras: Lic. Menry Vásquez (técnica UPIIP) Lic. Adriana Guzmán (Feminismo Comunitario) | 06/05/22 |

Fuente: Elaboración propia con datos del curso de formación "Implementación del currículo regionalizado aymara, su aplicación en los PSP, PAT, PDC y educación descolonizadora-despatriarcalizadora"

El desarrollo del curso

En el curso participaron 188 maestras y 47 maestros de veintitrés unidades educativas; de ese total, dieciocho centros escolares cuentan con cobertura del proyecto.

La formación brindada contribuyó a que maestras y maestros participantes amplíen y profundicen sus conocimientos sobre estrategias pedagógicas aplicadas en el aula, articulando y armonizando los contenidos del currículo regionalizado aymara con el currículo base.

Certificación a participantes

A la culminación del proceso formativo, los participantes que cumplieron con todos los requisitos establecidos obtuvieron un "Certificado de aprobación" con valor curricular y acreditado por el Ministerio de Educación.

⁸ Ídem.

4. EL PUNTO DE LLEGADA: SEGUNDO ENCUENTRO REGIONAL DE INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS DE CONCRECIÓN DEL CURRÍCULO REGIONALIZADO AYMARA

El "Segundo encuentro regional de intercambio de experiencias de concreción del currículo regionalizado aymara" se llevó a cabo en la ciudad de La Paz, el 22 de junio de 2022. La organización estuvo a cargo del Centro de Multiservicios Educativos (CEMSE), en coordinación con la Dirección Distrital de Educación de La Paz 3, la Dirección Distrital de El Alto 1, el Consejo Educativo Aymara (CEA) y el Instituto de Lengua y Cultura de la Nación Aymara (ILCNA).

Pasos aplicados en la organización y desarrollo del encuentro

Paso 1. (Elaboración y difusión de convocatoria)

Fue desarrollado por las instituciones organizadoras. El objetivo central del encuentro fue socializar las experiencias de maestras y maestros en elaboración y aplicación en aula de planes de desarrollo curricular que armonizan y articulan el currículo regionalizado aymara y el currículo base, y promover el aprendizaje colaborativo mediante el intercambio de experiencias de acuerdo al esfuerzo creativo que cada maestro y maestra destina a su labor educativa en los distintos niveles escolares.

Paso 2. (Identificación y selección de experiencias destacadas)

Este proceso se desarrolló junto a directores y directoras de unidades educativas, considerando los siguientes criterios:

- Las experiencias postuladas por docentes debían corresponder a un proceso de enseñanza-aprendizaje innovador o exitoso desarrollado en las gestiones 2021 y 2022.
- Que respondan a un plan de desarrollo curricular (PDC) que armonice el currículo base y el currículo regionalizado aymara, y se articule al plan anual trimestralizado (PAT) y al proyecto sociocomunitario productivo (PSP) de la unidad educativa.

Paso 3. (Orientación a maestras y maestros en la presentación de su experiencia)

Se sostuvo reuniones con cada maestra, maestro o grupo de maestros para absolver dudas sobre cómo organizar la información de su experiencia, sobre la base de los requisitos de postulación.

En el cuadro siguiente, se puede observar la lista de las veintiocho experiencias que fueron seleccionadas y presentadas por maestras y maestros, de manera grupal o individual.

Cuadro 2 EXPERIENCIAS SELECCIONADAS Y PRESENTADAS EN EL SEGUNDO ENCUENTRO

| N° | PARTICIPANTE (Nombre y apellidos) | UNIDAD EDUCATIVA | NIVEL |
|----|--|------------------------|------------|
| 1 | Luz Reyna Cruz Callejas | Bartolina Sisa | Inicial |
| 2 | María Zegarrudo | Bartolina Sisa | Inicial |
| 3 | Elsa Vásquez Merlo, Ruth Lidia Quispe y Wilma Luisa Zegarra Tito | San José | Inicial |
| 4 | Graciela Canaza | República de Guatemala | Inicial |
| 5 | Bertha María Acarapi Hidalgo | Don Bosco | Inicial |
| 6 | Katya Carla Cusi Espejo | Pablo Iturri | Primaria |
| 7 | Dionicia Fabián Flores | Abel Iturralde | Primaria |
| 8 | Gladis Arratia Rodríguez | Genaro Gamarra | Inicial |
| 9 | Grisel Jiménez | Abel Iturralde | Inicial |
| 10 | Rose Mary Peña Bernal | Genaro Gamarra | Primaria |
| 11 | Basilía Yana Chambi | Juan Lechín Oquendo | Primaria |
| 12 | Rita Virginia Ramos Huayhua | Don Bosco | Primaria |
| 13 | Sandra Rocío Rivera | Juan Lechín Oquendo | Secundaria |
| 14 | Manuel Jesús Murga Balboa | Adrián Castillo | Secundaria |
| 15 | Beatriz Jimena Luque | Don Bosco | Secundaria |
| 16 | Janeth Magdalena Maydana Quispe | Don Bosco | Secundaria |
| 17 | Lizeth Danitza Quispe Velasco | Adolfo Costa du Rels | Secundaria |
| 18 | Nelly Gutiérrez Cahuaya y Carolina Mollo | Boliviano Portugal | Secundaria |
| 19 | Ana Flores, Jenny Choque y Máxima Flores | San José tarde | Inicial |
| 20 | Nancy Mamani Chura | Juan José Torres | Inicial |
| 21 | María Eugenia Barrios | Huyustus | Inicial |
| 22 | Rosmery Gemio Carvajal, Sandra Torrez Álvarez y Beatriz López | Filadelfia | Inicial |
| 23 | Reyna Villca Choque y Adela Juana Mamani Poma | Elizardo Pérez | Primaria |
| 24 | Lidia Rojas | Bartolina Sisa | Inicial |
| 25 | Sonia Alvarado | República de Guatemala | Primaria |
| 26 | Rolando Napoleón Fuentes | República de Cuba | Primaria |
| 27 | Lili Quispe y Lenia Flores | Unión Europea | Primaria |
| 28 | María Eugenia Cahuana Quispe | República de Cuba | Primaria |

Fuente: Elaboración propia con datos de participantes según orden de presentación de experiencias en el II Encuentro, 22 de junio de 2022

Presentación de experiencias docentes

En la inauguración del segundo encuentro estuvieron presentes autoridades del Distrito Educativo El Alto-1; la gerente de programas de Alianza por la Educación, Paloma Neumann; la coordinadora general del Proyecto EVA-OXFAM, Carmen Carrasco; el director ejecutivo de la Campaña Boliviana por la Educación, Miguel Marca; el presidente del Consejo Educativo Aymara, Antonio Mamani; el director de la carrera de ciencias de la educación de la Universidad Mayor de San Andrés, Mario Zárate; la gerente de planificación de CEMSE, María Lucuy, y, como moderadora, la responsable de la región aymara de CEMSE, Mónica Alcón.

Posteriormente a la inauguración, se procedió a la presentación de las experiencias de acuerdo a la programación prevista por CEMSE, cumpliéndose con estricta disciplina y de acuerdo a lo establecido.

La presentación de cada experiencia tuvo una duración de diez minutos. Cada expositor, expositora o grupo de expositoras o expositores planteó de manera resumida un plan de desarrollo curricular armonizado, con contenidos articulados, estrategias pedagógicas y recursos y materiales aplicados en el proceso de enseñanza-aprendizaje en aula.

A pesar del corto tiempo asignado para la exposición, maestras y maestros pudieron trasladar hábilmente al público a un aula imaginaria donde se podía apreciar lo que se narraba, pues se apoyaron con presentaciones en Power Point, fotografías y videos cortos. Así, hicieron de este encuentro una novedosa experiencia donde se pudo evidenciar el trabajo realizado por las y los docentes en la aplicación del currículo regionalizado aymara en armonización con el currículo base.



5. EXPERIENCIAS SOCIALIZADAS. NIVEL INICIAL

Es importante destacar que del total de las experiencias presentadas en el encuentro, un total de veintiocho, doce correspondieron a maestras del nivel inicial, todas profesionales muy dinámicas y comprometidas con su trabajo.

Cuadro 3
EXPERIENCIAS PRESENTADAS EN EL NIVEL DE EDUCACIÓN INICIAL EN FAMILIA COMUNITARIA

| N° | PARTICIPANTE (Nombre y apellidos) | UNIDAD EDUCATIVA | TÍTULO O TEMA DESARROLLADO EN EL PDC |
|----|--|------------------------|--|
| 1 | Luz Reyna Cruz Callejas | Bartolina Sisa | Visitamos el mercado Bartolina |
| 2 | Mari Maribel Zegarrundo | Bartolina Sisa | Actividades interactivas para fortalecer los valores del respeto y responsabilidad en la diversidad, el cuidado de la salud y el medio donde vivimos |
| 3 | Elsa Vásquez Merlo, Ruth Lidia Quispe y Wilma Luisa Zegarra Tito | San José | Conociendo las partes de mi cuerpo en primera y segunda lengua. |
| 4 | Graciela Aurelia Canaza Chipana | República de Guatemala | Desarrollamos habilidades de expresión oral en las niñas y los niños de nuestra comunidad educativa para fortalecer la lengua en L1 y L2 |
| 5 | Bertha María Acarapi Hidalgo | Don Bosco | Todavía está entre nosotros, cuidemos juntos nuestra salud |
| 6 | Gladis Arratia Rodríguez | Genaro Gamarra | Consumo de alimentos saludables |
| 7 | Grisel Jiménez | Abel Iturralde | Encontremos armonía en nuestro cuerpo y con la madre naturaleza |
| 8 | Ana Flores, Jenny Choque y Máxima Flores | San José tarde | Aprendo jugando en lengua aymara |
| 9 | Nancy Mamani Chura | Juan José Torrez | Los tejidos para el cuidado de la wawa |
| 10 | María Eugenia Barrios | Huyustus | --- |
| 11 | Rosmery Gemio Carvajal, Sandra Torrez Álvarez y Beatriz López | Filadelfia | Los valores y la identidad cultural en las actividades productivas de la familia |
| 12 | Lidia Rojas | Bartolina Sisa | La arunta [saludo] como principio fundamental de la nación aymara. Expresión oral en primera y segunda lengua en la cotidianidad |

Fuente: Elaboración propia con datos de la lista de participantes del II Encuentro, 22 de junio de 2022

Como se puede observar, los temas seleccionados giran en torno a la alimentación, salud, partes del cuerpo, identidad, el saludo como principio fundamental de la nación aymara. En las exposiciones, la mayoría de las maestras de este nivel presentó sus propuestas en aymara y explicó las actividades que realizan para que los estudiantes que hablan este idioma puedan continuar fortaleciendo su lengua materna y para que aquellos estudiantes que no lo hablan puedan aprender poco a poco.

Estrategias y recursos pedagógicos

A continuación, se presenta de manera resumida las estrategias y recursos pedagógicos que aplican las maestras en su plan de desarrollo curricular:

Cuadro 4
ESTRATEGIAS Y RECURSOS PEDAGÓGICOS PLANTEADOS EN EL NIVEL DE EDUCACIÓN INICIAL EN FAMILIA COMUNITARIA

| N° | PARTICIPANTE (Nombre y apellidos) | UNIDAD EDUCATIVA | TÍTULO O TEMA DESARROLLADO EN EL PDC | ESTRATEGIA | RECURSOS PEDAGÓGICOS |
|----|--|------------------------|--|---|--|
| 1 | Luz Reyna Cruz Callejas | Bartolina Sisa | Visitamos el mercado Bartolina | -Estrategias lúdicas -Visitas fuera de la UE -Lectura de cuentos | -Libros de cuentos ilustrados -Ilustraciones |
| 2 | Mari Maribel Zegarrundo | Bartolina Sisa | Actividades interactivas para fortalecer los valores del respeto y responsabilidad en la diversidad, el cuidado de la salud y el medio donde vivimos | -Visitas fuera de la UE -Elaboración de materiales pedagógicos por los estudiantes de acuerdo al tema desarrollado | -Elaboración de figuras geométricas con material reciclado -Juegos -Adivinanzas |
| 3 | Elsa Vásquez Merlo, Ruth Lidia Quispe y Wilma Luisa Zegarra Tito | San José | Conociendo las partes de mi cuerpo en primera y segunda lengua. | -Estrategias lúdicas -Canciones | -Armado del cuerpo humano con figuras geométricas |
| 4 | Graciela Aurelia Canaza Chipana | República de Guatemala | Desarrollamos habilidades de expresión oral en las niñas y los niños de nuestra comunidad educativa para fortalecer la lengua en L1 y L2 | -Estrategias lúdicas -Canciones -Exposiciones de los estudiantes -Cultivo de plantas -Vídeos -Poesía -Material reciclado | -Uso de material reciclado -Elaboración de fichas de juego para los estudiantes -Títeres |
| 5 | Bertha María Acarapi Hidalgo | Don Bosco | Todavía está entre nosotros, cuidemos juntos nuestra salud | -Lectura de cuentos -Estrategias lúdicas -Uso del teatro con títeres -Textuado del aula | -Escritura de cuentos cortos (pictogramas de valores) |
| 6 | Gladis Arratia Rodríguez | Genaro Gamarra | Consumo de alimentos saludables | -Exposiciones y presentaciones por los estudiantes para mejorar su vocabulario -Estrategias lúdicas (rompecabezas) | -Papelógrafos con dibujos de alimentos saludables -Figuras geométricas -Dibujos |
| 7 | Grisel Jiménez | Abel Iturralde | Encontremos armonía en nuestro cuerpo y con la madre naturaleza | -Estrategias lúdicas -Canciones y música | -Dibujos -Uso de material reciclado -Elaboración de libros |
| 8 | Ana Flores, Jenny Choque y Máxima Flores | San José tarde | Aprendo jugando en lengua aymara | -Canciones -Diálogo con los estudiantes -Vestirse con ropa originaria aymara -Estrategias lúdicas -Exposiciones grupales e individuales | -Cuestionarios -Sopa de letras |

| | | | | | |
|----|---|------------------|---|---|---|
| 9 | Nancy Mamani Chura | Juan José Torrez | Los tejidos para el cuidado de la wawa | -Reconocimiento de los tejidos que usan las wawas | -Collage de ropa de niños y niñas -Tejidos de lana |
| 10 | María Eugenia Barrios | Huyustus | --- | -Adaptaciones de canciones para niñas y niños a la lengua originaria aymara -Poesía -Estrategias lúdicas -Lectura de cuentos | -Pictogramas -Ilustraciones para pintar |
| 11 | Rosmery Gemio Carvajal, Sandra Torrez Álvarez y Beatriz López | Filadelfia | Los valores y la identidad cultural en las actividades productivas de la familia | -Elaboración de materiales pedagógicos por los estudiantes de acuerdo al tema desarrollado | -Elaboración de álbum fotográfico |
| 12 | Lidia Rojas | Bartolina Sisa | La arunta [saludo] como principio fundamental de la nación aymara. Expresión oral en primera y segunda lengua en la cotidianidad | -Canciones, rondas, música -Estrategias lúdicas | -Papelógrafos -Utensilios de aseo en papel -Collage |

Fuente: Elaboración propia con datos de la lista de participantes del II Encuentro, 22 de junio de 2022

Como se puede observar, las estrategias pedagógicas son variadas y muy dinámicas; sobre todo en este nivel se prioriza el uso de estrategias lúdicas, música, canciones, poesía, teatro, lectura de cuentos, paseos fuera de la unidad educativa y exposiciones para desarrollar la lectura, escritura y vocabulario en niñas y niños, porque en esta primera etapa es importante desarrollar estas capacidades.

En cuanto a los recursos pedagógicos, es evidente la recuperación o uso de materiales reciclados, detalle muy importante porque está en relación con el cuidado del medio ambiente. Aunque no se debe dejar de lado –y sería muy importante contribuir con su recuperación– el uso de materiales del entorno de la comunidad. En el currículo regionalizado aymara hay una infinidad de recursos naturales del medio que pueden ser usados.



U.E. Juan José Torres



U.E. Bartolina Sisa

Los contenidos del currículo regionalizado

La mayoría de las experiencias presentadas al encuentro logran articular de manera integral las cuatro áreas curriculares del currículo base, que son: cosmos y pensamiento; comunidad y sociedad; vida, tierra y territorio, y, por último, ciencia, tecnología y producción. Sin embargo, en cuanto al contenido del currículo regionalizado, se articula, sobre todo en el nivel inicial, como parte de las “estrategias” que se encuentran en las orientaciones metodológicas del plan de desarrollo curricular.

Cuadro 5
APLICACIÓN DEL CURRÍCULO REGIONALIZADO EN EL NIVEL DE EDUCACIÓN INICIAL EN FAMILIA COMUNITARIA

| N° | PARTICIPANTE (Nombre y apellidos) | UNIDAD EDUCATIVA | TÍTULO O TEMA DESARROLLADO EN EL PDC | Currículo regionalizado (contenido desarrollado) |
|----|--|------------------------|--|--|
| 1 | Luz Reyna Cruz Callejas | Bartolina Sisa | Visitamos el mercado Bartolina | -Mitos y leyendas de la nación aymara |
| 2 | Mari Maribel Zegarrundo | Bartolina Sisa | Actividades interactivas para fortalecer los valores del respeto y responsabilidad en la diversidad, el cuidado de la salud y el medio donde vivimos | -Uso de palabras en aymara según el tema desarrollado |
| 3 | Elsa Vásquez Merlo, Ruth Lidia Quispe y Wilma Luisa Zegarra Tito | San José | Conociendo las partes de mi cuerpo en primera y segunda lengua. | -Uso de palabras en aymara (partes del cuerpo humano) |
| 4 | Graciela Aurelia Canaza Chipana | República de Guatemala | Desarrollamos habilidades de expresión oral en las niñas y los niños de nuestra comunidad educativa para fortalecer la lengua en L1 y L2 | -Cuidado del medio ambiente, uso de palabras en aymara según el tema desarrollado |
| 5 | Bertha María Acarapi Hidalgo | Don Bosco | Todavía está entre nosotros, cuidemos juntos nuestra salud | -Desarrollo oral y escrito de la lengua originaria aymara -Articulación de las 4 áreas curriculares y contenidos de las temáticas curriculares (símbolos cósmicos, transformación de los alimentos) |
| 6 | Gladis Arratia Rodríguez | Genaro Gamarra | Consumo de alimentos saludables | -Textuado de nombres de frutas, figuras geométricas y números en aymara. |
| 7 | Grisel Jiménez | Abel Iturralde | Encontremos armonía en nuestro cuerpo y con la madre naturaleza | -Uso de palabras en aymara (los saludos, nombres y partes del cuerpo humano) |
| 8 | Ana Flores, Jenny Choque y Máxima Flores | San José tarde | Aprendo jugando en lengua aymara | -Partes del cuerpo humano en aymara |
| 9 | Nancy Mamani Chura | Juan José Torrez | Los tejidos para el cuidado de la wawa | -Nombres de ropa tejida para las wawas (aymara) |
| 10 | María Eugenia Barrios | Huyustus | --- | -Textos en aymara (números, partes del cuerpo humano) |

| | | | | |
|----|---|----------------|---|---|
| 11 | Rosmary Gemio Carvajal, Sandra Torrez Álvarez y Beatriz López | Filadelfia | Los valores y la identidad cultural en las actividades productivas de la familia | -Temática curricular: principios y valores |
| 12 | Lidia Rojas | Bartolina Sisa | La <i>arunta</i> [saludo] como principio fundamental de la nación aymara. Expresión oral en primera y segunda lengua en la cotidianidad | -Saludos en lengua originaria aymara -Identificación de partes del cuerpo humano en lengua originaria aymara |

Fuente: Elaboración propia con datos de la lista de participantes en el II Encuentro, 22 de junio de 2022

En cuanto al fortalecimiento de la lengua originaria, en este caso del aymara, se puede destacar que todas las experiencias incluyen, como parte de la estrategia de las maestras, el uso de vocabulario específico de acuerdo al tema a desarrollar. Por ejemplo, si se trabaja en los saludos, todo se realiza en aymara, lo mismo que las partes del cuerpo humano. La mayoría de las maestras y maestros de este nivel es hablante de la lengua originaria; por lo tanto, de acuerdo a las experiencias socializadas, el uso del aymara en el aula es muy fluido y los estudiantes son muy receptivos. Aunque también mencionaron que hay una dificultad que guarda estrecha relación con la familia, que no apoya en su práctica cotidiana el uso de la lengua originaria para que el estudiante pueda reforzar lo aprendido en la unidad educativa.

En este nivel se destaca que estratégicamente se incorpore lo textuado al aula y que se incorpore elementos básicos de comunicación en lengua originaria aymara. Pero sugerimos que haya un mayor esfuerzo para incluir contenidos de todas las áreas curriculares del currículo regionalizado: educación para la formación de la persona, educación para la vida en comunidad, educación para la comprensión del mundo y, por último, educación para la transformación del medio.

Es necesario visibilizar en los planes de desarrollo curricular los contenidos del currículo regionalizado, porque al plantear contenidos solamente como traducción o interpretación de textos no se aprovecha el amplio contenido que tiene este currículo para el nivel inicial. Recordemos que el currículo regionalizado de la nación aymara está dividido en niveles y tiene sus propias características de acuerdo a la etapa en la que se encuentran los estudiantes. Sin embargo, aquí se celebra la iniciativa y creatividad de las maestras del nivel inicial que hacen día a día el esfuerzo por aplicar el currículo regionalizado.

6. EXPERIENCIAS SOCIALIZADAS. NIVEL PRIMARIA

A continuación, se presenta las experiencias presentadas al segundo encuentro:

Cuadro 6 EXPERIENCIAS PRESENTADAS EN EL NIVEL DE EDUCACIÓN PRIMARIA COMUNITARIA VOCACIONAL

| N° | PARTICIPANTE (Nombre y apellidos) | UNIDAD EDUCATIVA | TÍTULO O TEMA DESARROLLADO EN EL PDC |
|----|--|------------------------|--|
| 1 | Katya Carla Cusi Espejo | Pablo Iturri | Armonización del currículo base y currículo aymara en la concreción curricular |
| 2 | Dionicia Fabián Flores | Abel Iturralde | Fortalecimiento de los saberes y conocimientos de la lengua originaria a través de la aplicación de los meses del año y días de la semana |
| 3 | Rose Mary Peña Bernal | Genaro Gamarra | Construcción de una "biblioteca móvil" como estrategia metodológica para la prevención de violencia de género |
| 4 | Rita Virginia Ramos Huayhua | Don Bosco | Preparación de plantas medicinales |
| 5 | Basilia Yana Chambi | Juan Lechín Oquendo | Preparación de infusiones de plantas medicinales ancestrales para prevenir el covid-19 |
| 6 | Reyna Vilca Choque y Adela Juana Mamani Poma | Elizardo Pérez | Creciendo en familia |
| 7 | Sonia Alvarado | República de Guatemala | Aprendamos y nos divertimos en las clases virtuales usando videos |
| 8 | Rolando Napoleón Fuentes | República de Cuba | El subrayado, coloreado de periódicos y textos de nuestro contexto, para reconocer los signos de puntuación en la comprensión de un escrito |
| 9 | Lili Quispe y Lenia Flores | Unión Europea | Cuidemos nuestra salud |
| 10 | María Eugenia Cahuana Quispe | República de Cuba | Feria a la inversa (recuperación de saberes y conocimientos de los padres de familia a través de la exposición de los beneficios de la medicina natural resaltando las propiedades curativas de las plantas) |

Fuente: Elaboración propia con datos de la lista de participantes del II Encuentro, 22 de junio de 2022

Como se puede observar, de las diez experiencias socializadas, nueve corresponden a maestras y una sola experiencia fue presentada por un maestro. Los temas son variados, pero con énfasis en salud, plantas medicinales y uso de tecnologías de información y comunicación.

Estrategias y recursos pedagógicos

Las estrategias aplicadas por las maestras y el maestro fueron participativas y lúdicas, además de hacer uso de conversaciones y exposiciones. Entre las innovaciones presentadas se observó la realización de videos para subir a la plataforma TikTok y las dramatizaciones.

Cuadro 7
ESTRATEGIAS Y RECURSOS PEDAGÓGICOS EN EL NIVEL DE
EDUCACIÓN PRIMARIA COMUNITARIA VOCACIONAL

| N° | PARTICIPANTE (Nombre y apellidos) | UNIDAD EDUCATIVA | TÍTULO O TEMA DESARROLLADO EN EL PDC | ESTRATEGIA | RECURSOS PEDAGÓGICOS |
|----|---|------------------------|--|---|---|
| 1 | Katya Carla Cusi Espejo | Pablo Iturri | Armonización del currículo base y currículo aymara en la concreción curricular | -Producción de textos en aymara -Elaboración de diagnóstico de hablantes de la lengua originaria en la familia -Conversatorio (micrófono abierto) | -Elaboración de libros de frutas |
| 2 | Dionicia Fabián Flores | Abel Iturralde | Fortalecimiento de los saberes y conocimientos de la lengua originaria a través de la aplicación de los meses del año y días de la semana | -Elaboración de textos -Exposición -Estrategias lúdicas | -Dibujos |
| 3 | Rose Mary Peña Bernal | Genaro Gamarra | Construcción de una "biblioteca móvil" como estrategia metodológica para la prevención de violencia de género | -Análisis de videos descargados en TikTok -Identificación de vocaciones productivas en la zona | -Afiches con mensajes en contra de la violencia de género |
| 4 | Rita Virginia Ramos Huayhua | Don Bosco | Preparación de plantas medicinales | -Canciones -Estrategias lúdicas | -Textos con los beneficios de las plantas medicinales |
| 5 | Basilia Yana Chambi | Juan Lechín Oquendo | Preparación de infusiones de plantas medicinales ancestrales para prevenir el covid-19 | -Uso de la lengua originaria en el desarrollo de la clase -Preparación de receta. -Canciones | -Elaboración de mates e infusiones |
| 6 | Reyna Villca Choque y Adela Juana Mamani Poma | Elizardo Pérez | Creciendo en familia | -Teatro -Estrategias lúdicas. -Exposición de los estudiantes. | -Cámara de dibujos -Asociación dibujo y significado (animales) |
| 7 | Sonia Alvarado | República de Guatemala | Aprendamos y nos divertimos en las clases virtuales usando videos | -TIC -TikTok | -TIC -APP |
| 8 | Rolando Napoleón Fuentes | República de Cuba | El subrayado, coloreado de periódicos y textos de nuestro contexto, para reconocer los signos de puntuación en la comprensión de un escrito | -El subrayado, coloreado de periódicos y textos | -Elaboración de textos |
| 9 | Lili Quispe y Lenia Flores | Unión Europea | Cuidemos nuestra salud | -Cultivo de plantas medicinales en botellas pet -Investigación de las propiedades y beneficios de las plantas medicinales -Exposición grupal | -Elaboración de textos con las partes del cuerpo |
| 10 | María Eugenia Cahuana Quispe | República de Cuba | Feria a la inversa (recuperación de saberes y conocimientos de los padres de familia a través de la exposición de los beneficios de la medicina natural resaltando las propiedades curativas de las plantas) | -Feria a la inversa -Exposición sobre las plantas medicinales | -Uso de sellos -Trabajos en goma eva |

Fuente: Elaboración propia con datos de la lista de participantes del II Encuentro, 22 de junio de 2022

En este nivel, en los recursos pedagógicos elaborados por los docentes, pero también por los estudiantes, se hace hincapié en la producción de textos, papelógrafos, preparación de recetas e infusiones, entre otros.



U.E. Unión Europea



U.E. Abel Iturralde



U.E. Elizardo Pérez

Los contenidos del currículo regionalizado

En el siguiente cuadro se presenta las experiencias de aplicación del currículo regionalizado del nivel primario.

Cuadro 8
APLICACIÓN DEL CURRÍCULO REGIONALIZADO EN EL NIVEL DE EDUCACIÓN PRIMARIA COMUNITARIA VOCACIONAL

| N° | PARTICIPANTE (Nombre y apellidos) | UNIDAD EDUCATIVA | TÍTULO O TEMA DESARROLLADO EN EL PDC | Contenidos desarrollados |
|----|---|------------------------|---|---|
| 1 | Katya Carla Cusi Espejo | Pablo Iturri | Armonización del currículo base y currículo aymara en la concreción curricular | -Colores en aymara y sus combinaciones -Conservación y almacenamiento de productos |
| 2 | Dionicia Fabián Flores | Abel Iturralde | Fortalecimiento de los saberes y conocimientos de la lengua originaria a través de la aplicación de los meses del año y días de la semana | -Ciclo productivo: meses del año en aymara -Actividades productivas |
| 3 | Rose Mary Peña Bernal | Genaro Gamarra | Construcción de una "biblioteca móvil" como estrategia metodológica para la prevención de violencia de género | -Épocas: siembra, cosecha, frío y sequía -Principios <i>chacha-warmi</i> |
| 4 | Rita Virginia Ramos Huayhua | Don Bosco | Preparación de plantas medicinales | -Uso de la lengua originaria aymara en todo el desarrollo de la planificación |
| 5 | Basilía Yana Chambi | Juan Lechín Oquendo | Preparación de infusiones de plantas medicinales ancestrales para prevenir el covid-19 | -Plantas medicinales |
| 6 | Reyna Villca Choque y Adela Juana Mamani Poma | Elizardo Pérez | Creciendo en familia | -Uso de la lengua originaria aymara para el desarrollo de los contenidos |
| 7 | Sonia Alvarado | República de Guatemala | Aprendamos y nos divertimos en las clases virtuales usando videos | -Plantas medicinales |

| | | | | |
|----|------------------------------|-------------------|--|---|
| 8 | Rolando Napoleón Fuentes | República de Cuba | El subrayado, coloreado de periódicos y textos de nuestro contexto, para reconocer los signos de puntuación en la comprensión de un escrito | -Plantas medicinales para combatir enfermedades respiratorias. -Actividades productivas en relación a las vocaciones productivas |
| 9 | Lili Quispe y Lenia Flores | Unión Europea | Cuidemos nuestra salud | -Nombres de las partes del cuerpo en aymara -Plantas medicinales |
| 10 | María Eugenia Cahuana Quispe | República de Cuba | Feria a la inversa (recuperación de saberes y conocimientos de los padres de familia a través de la exposición de los beneficios de la medicina natural resaltando las propiedades curativas de las plantas) | -Plantas medicinales (no se explica con claridad la armonización de los contenidos del currículo regionalizado) |

Fuente: Elaboración propia con datos de la lista de participantes del II Encuentro, 22 de junio de 2022

En cuanto a la aplicación del currículo regionalizado, al igual que en el anterior nivel, se destaca el uso de la lengua originaria en el desarrollo de las actividades planificadas, la práctica continua de la oralidad, pero también la escritura. Sin embargo, en los planes de desarrollo curricular se puede observar que, todavía, hay poca diversificación de contenidos curriculares tomados en cuenta, pues los temas se concentran sobre, tan solo, dos áreas curriculares:

- Educación para la formación de la persona en sus temáticas curriculares: simbología, música, danza, principios y valores.
- Educación para la comprensión del mundo en sus temáticas curriculares: salud, medicina, naturaleza.

| ORIENTACIONES METODOLÓGICAS | |
|------------------------------------|--|
| TEORÍA | <ul style="list-style-type: none"> • Investigamos el <i>chacha-warmi</i> como pilar de la familia. • Funciones y obligaciones de los componentes familiares. • El valor de la complementariedad. |
| PREGUNTA MOTIVADORA | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Dónde trabajan papá y mamá? • ¿Qué actividad realizan? |
| TEORÍA | <ul style="list-style-type: none"> • Identificar vocaciones productivas en nuestra región. • Tiempo de cosecha o <i>awti pacha</i> [época fría], <i>jallu pacha</i> [época seca] y <i>jallu pacha</i> [época de lluvia]. |
| VALORACIÓN | <ul style="list-style-type: none"> • Reflexionamos sobre la importancia de cuidar la Madre Tierra respetando los tiempos en la cosecha. |
| PRODUCTO | <ul style="list-style-type: none"> • Realizamos dibujos sobre las vocaciones productivas de nuestra región. |

Fuente: Texto extraído de una experiencia presentada en el II Encuentro, 22 de junio de 2022

Como se muestra en el ejemplo anterior, extraído de una de las experiencias socializadas, solamente se incluye contenidos del currículo regionalizado en las orientaciones metodológicas, cuando lo más pertinente sería que se lo incorpore a los contenidos desarrollados, tal como se explica en el material entregado en las sesiones 2 y 3.

Para desarrollar mejor las capacidades docentes en torno a este planteamiento, es importante continuar con los espacios de formación, como el curso formativo que se impartió en el mes de abril y mayo de 2022.

7. EXPERIENCIAS SOCIALIZADAS. NIVEL SECUNDARIA

Para este nivel solamente se presentaron seis experiencias. Los trabajos presentados abordaron las temáticas detalladas en el cuadro 9.

Cuadro 9
EXPERIENCIAS REALIZADAS EN EL NIVEL DE
EDUCACIÓN SECUNDARIA COMUNITARIA PRODUCTIVA

| N° | PARTICIPANTE (Nombre y apellidos) | UNIDAD EDUCATIVA | TÍTULO O TEMA DESARROLLADO EN EL PDC |
|----|--|----------------------|---|
| 1 | Sandra Rocío Rivera | Juan Lechín Oquendo | Inteligencia emocional |
| 2 | Manuel Jesús Murga Balboa | Adrián Castillo | El desarrollo de la lengua originaria en los procesos educativos para el fortalecimiento del aymara |
| 3 | Beatriz Ximena Luque Acho | Don Bosco | Resignificación de saberes de la cultura aymara en la elaboración de artesanías mediante la pigmentación de colores naturales |
| 4 | Janeth Magdalena Maydana Quispe | Don Bosco | La educación financiera como herramienta para la descolonización económica, aplicando el pasanaku como forma de ahorro comunitario |
| 5 | Lizeth Danitza Quispe V. | Adolfo Costa du Rels | Estrategias lúdicas y digitales para aprender la tabla de valencias de los elementos químicos |
| 6 | Nelly Gutiérrez Cahuaya y Carolina Mollo | Boliviano Portugal | Anatomía del aparato digestivo con un enfoque en lengua originaria, para cuidar el cuerpo humano del hombre y la mujer en equidad de género |

Fuente: Elaboración propia con datos de la lista de participantes del II Encuentro, 22 de junio de 2022

Estrategias y recursos pedagógicos

Las estrategias aplicadas por los maestros fueron, básicamente, de carácter participativo: exposiciones, trabajos en grupo y también realización de cuestionarios y "sopas" de letras. Por lo que se pudo apreciar, se hace necesario trabajar con los y las docentes en habilidades que permitan mejorar la composición y elaboración de trabajos escritos. En muchas ocasiones, es una de las debilidades más frecuentes en los estudiantes de secundaria.

Cuadro 10

ESTRATEGIAS Y RECURSOS PEDAGÓGICOS PLANTEADOS EN EL NIVEL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA COMUNITARIA PRODUCTIVA

| N° | PARTICIPANTE (Nombre y apellidos) | UNIDAD EDUCATIVA | TÍTULO O TEMA DESARROLLADO EN EL PDC | ESTRATEGIA | RECURSOS PEDAGÓGICOS |
|----|--|----------------------|---|--|---|
| 1 | Sandra Rocío Rivera | Juan Lechín Oquendo | Inteligencia emocional | -Estrategia para el control de las emociones | -Álbum de los recuerdos, donde las niñas y los niños dibujan y reflejan sus emociones |
| 2 | Manuel Jesús Murga Balboa | Adrián Castillo | El desarrollo de la lengua originaria en los procesos educativos para el fortalecimiento del aymara | -Didáctica y participativa | -Cuadro fonológico y elaboración de mensajes escritos en aymara |
| 3 | Beatriz Ximena Luque Acho | Don Bosco | Resignificación de saberes de la cultura aymara en la elaboración de artesanías mediante la pigmentación de colores naturales | -Elaboración de pinturas con pigmentos naturales | -Cuadros pintados con pigmentos naturales -Figuras |
| 4 | Janeth Magdalena Maydana Quispe | Don Bosco | La educación financiera como herramienta para la descolonización económica, aplicando el pasanaku como forma de ahorro comunitario | -Diálogo participativo con los estudiantes | -Elaboración de presupuestos y capacidad de ahorro personal |
| 5 | Lizeth Danitza Quispe V. | Adolfo Costa du Rels | Estrategias lúdicas y digitales para aprender la tabla de valencias de los elementos químicos | -Estrategia lúdicas (juego de la <i>tunkuña</i> con la tabla de valencias) | -Fichas -Aplicación celular |
| 6 | Nelly Gutiérrez Cahuaya y Carolina Mollo | Boliviano Portugal | Anatomía del aparato digestivo con un enfoque en lengua originaria, para cuidar el cuerpo humano del hombre y la mujer en equidad de género | -Exposiciones -Trabajo en grupal -Realización de sopa de letras | -Cuadros sinópticos -Resolución de sopa de letras -Cuestionarios |

Fuente: Elaboración propia con datos de la lista de participantes del II Encuentro, 22 de junio de 2022

Como se puede observar en el cuadro, los recursos pedagógicos en este nivel fueron elaborados por los mismos estudiantes. Entre esos recursos están: fichas, cuadros sinópticos, sopas de letras, cuestionarios y otros.



U.E. Don Bosco



U.E. Boliviano Portugal

Los contenidos del currículo regionalizado

El currículo regionalizado para la educación secundaria supone una continuidad de los anteriores niveles educativos. Esta continuidad tiene como finalidad y propósito compartido desarrollar la identidad de la nación aymara. Por eso, en cuanto a la estructura y a la organización de los contenidos, se puede decir que estos recogen las problemáticas y las necesidades específicas de la población de estudiantes del nivel secundario.

Por eso, el currículo regionalizado se propone formar estudiantes que, desde el punto de vista académico, puedan utilizar las nociones, los conocimientos y los saberes prácticos de su cultura para conciliarse con los conocimientos de orden científico de las culturas no originarias, de modo que su comprensión del mundo social, espiritual y natural se amplíe. Desde el punto de vista del uso de la lengua originaria, que se considera como una expresión de su identidad, se espera que la formación permita a los estudiantes reflexionar positivamente sobre eso y aprendan, a la vez, a reconocerse como parte de un mundo de identidades diversas. Finalmente, desde el punto de vista de la construcción de su proyecto de vida, el currículo regionalizado permite que los estudiantes hagan un balance adecuado de sus capacidades y de sus aptitudes para dar continuidad en su formación técnica o universitaria.

Cuadro 11
APLICACIÓN DEL CURRÍCULO REGIONALIZADO EN EL NIVEL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA COMUNITARIA PRODUCTIVA

| N° | PARTICIPANTE (Nombre y apellidos) | UNIDAD EDUCATIVA | TÍTULO O TEMA DESARROLLADO EN EL PDC | CR (Contenidos desarrollados) |
|----|--|----------------------|---|---|
| 1 | Sandra Rocío Rivera | Juan Lechín Oquendo | Inteligencia emocional | -Uso de la lengua originaria aymara en el desarrollo de los contenidos |
| 2 | Manuel Jesús Murga Balboa | Adrián Castillo | El desarrollo de la lengua originaria en los procesos educativos para el fortalecimiento del aymara | -Uso de la lengua originaria aymara en el desarrollo de los contenidos |
| 3 | Beatriz Ximena Luque Acho | Don Bosco | Resignificación de saberes de la cultura aymara en la elaboración de artesanías mediante la pigmentación de colores naturales | Mundo natural: educación para la transformación del mundo -Temáticas curriculares: artes, artesanía, tecnología y producción |
| 4 | Janeth Magdalena Maydana Quispe | Don Bosco | La educación financiera como herramienta para la descolonización económica, aplicando el pasanaku como forma de ahorro comunitario | - <i>Pasanaku</i> como forma de ahorro de la comunidad |
| 5 | Lizeth Danitza Quispe V. | Adolfo Costa du Rels | Estrategias lúdicas y digitales para aprender la tabla de valencias de los elementos químicos | Número de oxidación de los elementos químicos y la tabla de valencias recuperando el juego tradicional de la <i>tunkuña</i> |
| 6 | Nelly Gutiérrez Cahuaya y Carolina Mollo | Boliviano Portugal | Anatomía del aparato digestivo con un enfoque en lengua originaria, para cuidar el cuerpo humano del hombre y la mujer en equidad de género | -Uso de la lengua originaria aymara en el desarrollo de los contenidos - Partes del aparato digestivo en aymara |

Fuente: Elaboración propia con datos de la lista de participantes del II Encuentro, 22 de junio de 2022

Los contenidos desarrollados en las experiencias presentadas para este nivel destacan la importancia del fortalecimiento de la lengua originaria aymara, además de los contenidos de las temáticas curriculares como: artes, artesanía, tecnología y producción, las mismas que se articulan muy bien con los proyectos sociocomunitarios productivos.

8. VALORACIÓN DE EXPERIENCIAS

Las experiencias socializadas por maestras y maestros fueron valoradas por un equipo de especialistas que aplicó criterios preestablecidos para identificar la creatividad de las y los docentes al elaborar, implementar y evaluar aprendizajes en las cuatro dimensiones: ser, saber, hacer y decidir, con la aplicación de planes de desarrollo curricular armonizados (ver Anexo 4 y 5).

El equipo evaluador estuvo conformado por las siguientes personas:

- Lic. Fabio Rubén Callizaya (técnico del ILCNA)
- Lic. Juan Carlos Tarqui (director distrital de educación de El Alto 1)
- Dr. Mario Zárate (director de la carrera de ciencias de la educación de la UMSA)
- Lic. Miguel Marca (director ejecutivo de la Campaña Boliviana por el Derecho a la Educación)

Para incentivar y alentar a las maestras y maestros participantes en el encuentro, y dentro del marco del proyecto “Incidencia en los enfoques de intraculturalidad, interculturalidad, plurilingüismo y despatriarcalización de las políticas educativas del subsistema de educación regular en las regiones aymara, quechua y guaraní”, se reconoció el trabajo de tres docentes para cada nivel educativo, por mostrar dedicación y creatividad en la aplicación de planes de desarrollo curricular que armonizan y articulan contenidos del currículo base y del currículo regionalizado aymara.

Cuadro 12
MAESTRAS Y MAESTROS RECONOCIDOS

| N° | PARTICIPANTE (Nombre y apellidos) | UNIDAD EDUCATIVA | NIVEL | LUGAR OBTENIDO |
|----|---|----------------------|------------|-------------------|
| 1 | Bertha M. Acarapi Hidalgo | Don Bosco | Inicial | Primer lugar |
| 2 | Graciela Canaza | Rep. de Guatemala | Inicial | Segundo lugar |
| 3 | Grisel Jiménez | Abel Iturralde | Inicial | Tercer lugar |
| 4 | Basilia Yana Chambi | Juan Lechín Oquendo | Primaria | Primer lugar |
| 5 | Reyna Villca Choque y Adela Juana Mamani Choque | Elizardo Pérez | Primaria | Segundo lugar |
| 6 | María Eugenia Cahuana Quispe | República de Cuba | Primaria | Tercer lugar |
| 7 | Lizeth Sandra Quispe | Adolfo Costa du Rels | Secundaria | Primer lugar |
| 8 | Manuel Jesús Murga Balboa | Adrián Castillo | Secundaria | Segundo lugar |
| 9 | Sandra Rocío Rivera | Juan Lechín Oquendo | Secundaria | Tercer lugar |

Fuente: Elaboración propia con datos de la lista de puntuación del jurado calificador del II Encuentro, 22 de junio de 2022

Se entregó sendas plaquetas, certificados y memorias digitales (USB) a los nueve maestros y maestras de los tres niveles educativos. Como se aprecia en el cuadro anterior, la mayoría de los reconocimientos fueron entregados a maestras.

RECONOCIMIENTOS ENTREGADOS A MAESTRAS Y MAESTROS



9. AVANCES Y LOGROS DE LA APLICACIÓN DEL CURRÍCULO REGIONALIZADO DE LA NACIÓN AYMARA

El encuentro fue un importante espacio de interacción e intercambio donde las maestras y los maestros presentaron sus experiencias en la aplicación del currículo regionalizado en armonización con el currículo base. Los resultados obtenidos permiten hacer un análisis no solamente de los aspectos positivos, sino también de los aspectos críticos que todavía existen en la aplicación del currículo regionalizado. A continuación, se destaca los aspectos positivos, que pueden ser asumidos como logros en la implementación del currículo regionalizado y el currículo base:

- En las veintiocho unidades educativas que expusieron sus experiencias, se evidencia que los docentes están incorporando el currículo regionalizado como parte de los contenidos del plan de desarrollo curricular, como estrategia pedagógica o como orientación metodológica. Pero todavía es necesario seleccionar contenidos más enriquecedores, que no solamente hagan referencia a las costumbres, simbología, plantas medicinales y otros temas. El currículo regionalizado es muy amplio y valioso porque recupera los saberes y conocimientos de la nación aymara; y ante tal variedad de opciones, se debe continuar trabajando para incluir o seleccionar contenidos más complejos.

- En la mayoría de las experiencias se ha incluido el desarrollo y fortalecimiento de la lengua originaria a partir de la incorporación del aymara como segunda lengua; la gran mayoría de maestras y maestros es hablante de esta lengua originaria, lo cual es una fortaleza que hay que consolidar.
- Las estrategias y recursos pedagógicos presentados fueron variados e innovadores, porque se evidencia mayor capacidad de diálogo para interactuar con los estudiantes.
- Un tema por demás importante y que repetitivamente se plantea en los planes de desarrollo curricular se refiere a la salud, alimentación y prevención de enfermedades. Pero también se podría trabajar otros temas y contenidos que están en el currículo regionalizado.
- Es necesario continuar con el proceso de formación docente y, a su culminación, incorporar apoyo y asistencia técnica para maestras y maestros que todavía tengan dificultades en la articulación de contenidos curriculares.
- Sería importante programar otro encuentro con maestras y maestros de las otras regiones apoyadas por el proyecto, con maestras y maestros de la regiones guaraní y quechua.

En cuanto a los aspectos que todavía evidencian problemas, las maestras y maestros mencionaron los siguientes:

- El poco apoyo de padres y madres de familia en las tareas que se asigna a niñas y niños.
- A pesar de que en las familias nucleares los adultos hablan aymara, muy poco se comunican en esa lengua con sus hijos, lo que dificulta la transmisión del idioma a niñas y niños, porque no pueden practicarlo y olvidan lo aprendido en el aula.
- La inasistencia y abandono escolar de parte de niñas y niños por motivos de salud.
- Falta de coincidencia respecto al cuidado del medio ambiente.
- "Algunos estudiantes no trajeron su material para elaborar un macetero".
- El libro de texto proporcionado por el Ministerio de Educación no toma en cuenta la armonización curricular y no genera pautas para tal proceso.
- Algunos estudiantes sienten vergüenza por hablar aymara, debido a que no aprecian su importancia y porque ya hay un rechazo a su identidad y cultura.

BIBLIOGRAFÍA

- CONAMAQ, CSUTCB, CIDOB, APG, CSCB, FNMCB-BS, CEAM, CEPOG, CENAQ y CEA
2004 *Por una educación indígena originaria. Hacia la autodeterminación ideológica, política, territorial y sociocultural. "Libro Verde", Santa Cruz.*
- CNC-CEPO
2008 *Educación, cosmovisión e identidad. Una propuesta curricular desde las naciones y pueblos indígenas originarios, La Paz, Embajadas de Holanda y Dinamarca.*
- 2016 *El Modelo Educativo Sociocomunitario Productivo. Análisis desde las naciones y los pueblos indígena originarios y afrobolivianos, La Paz, CNC-CEPO.*
- 2013 *Guía de valoración de los aprendizajes. Una propuesta de valoración de los aprendizajes desde la perspectiva comunitaria, en el marco de la armonización de los currículos regionalizados con el currículo base plurinacional, La Paz, IBIS Dinamarca-FAUTAPO.*
- Documento de propuesta formativa
2022 *"Implementación del currículo regionalizado aymara, su aplicación en los PSP, PAT, PDC y educación descolonizadora-despatriarcalizadora", La Paz.*
- Estado Plurinacional de Bolivia
2009 *Constitución Política del Estado, La Paz, (edición oficial).*
- 2010 *Ley de Educación N° 070 "Avelino Siñani-Elizardo Pérez", La Paz, Ministerio de Educación.*
- Yapu, Mario y Erick Íñiguez
2014 *Pautas metodológicas para la realización de grupos focales. Antecedentes, fundamentos y prácticas, La Paz, UPIEB.*

Otro material documental revisado:

Documentos de las propuestas de experiencias realizadas por las maestras y maestros de los distintos niveles de educación para el "Segundo encuentro de intercambio de experiencias de concreción del currículo regionalizado aymara".

Audios de las grabaciones realizadas de las presentaciones realizadas por maestras y maestros de los distintos niveles de educación para el "Segundo encuentro de intercambio de experiencias de concreción del currículo regionalizado aymara".

Apuntes de diario de campo.

ANEXO 1

PROPUESTA FORMATIVA DEL CURSO



“IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO REGIONALIZADO AYMARA, SU APLICACIÓN EN LOS PSP, PAT, PDC Y EDUCACIÓN DESCOLONIZADORA -DESPATRIARCALIZADORA”

DATOS GENERALES

BENEFICIARIOS: Docentes del Sub Sistema de Educación Regular

RESPONSABLES: UPIIP

ILCNA

CEMSE

DIRECCIÓN DISTRITAL DE EDUCACIÓN DE EL ALTO 1

DIRECCIÓN DISTRITAL DE EDUCACIÓN LA PAZ 3

GESTIÓN:

2022

1. PRESENTACIÓN

La calidad de la educación comprende muchos factores en cuestión (tratamiento del currículo, mobiliario e infraestructura, equipamiento requerido, pertinencia del modelo de gestión, uso del material de apoyo, entre otras atenciones); uno de los más importantes es el trabajo servicial de los maestros: de su compromiso incondicional, de su profesionalidad personal y su profesionalismo comprometido, dependen, en gran medida, el ambiente acogedor y los resultados educativos prósperos. Las políticas de inclusión para apoyar la profesión de maestra y maestro implican al menos tres elementos: Modelo de carrera docente, condiciones laborales y sistema de formación. Respecto al tercer elemento, Bolivia cuenta con el Sistema Plurinacional de Formación de Maestras y Maestros, el mismo que contempla tres etapas: Formación Inicial, Formación Continua y Formación Post-gradual. En los últimos años se han dado pasos importantes referido a la Formación Inicial, con el proceso de transformación institucional y curricular de las Escuelas Superiores de Formación

de Maestros. Avanzando en la Revolución Educativa, el Ministerio de Educación -de acuerdo a lo establecido en la Constitución Política del Estado (Arts. 78, I, II y III; 96º, II) y en el marco del Sistema Plurinacional de Formación de Maestros (D.S. Nº 156/2009)- inicia la implementación de una estrategia sistemática y sostenible de Formación Continua, para garantizar que todos los maestros del Estado Plurinacional tengan posibilidades de capacitarse y actualizarse en forma permanente.

Los procesos formativos para Maestros son una modalidad formativa que garantiza procesos de formación para maestros y maestras en servicio del Estado Plurinacional de Bolivia, enfocados en la práctica del aula y de las unidades educativas, tocando contenidos del enfoque del Sistema Educativo Plurinacional, herramientas didácticas, formación según los niveles y especialidades, y pertinencia cultural y lingüística, con el avance de la tecnología educativa.

Es en ese sentido, se presenta esta propuesta formativa para las maestras y maestros del Subsistema de Educación Regular (SER).

2. OBJETIVOS DE LA PROPUESTA FORMATIVA:

Entre los objetivos planteados en la propuesta formativa se considera los siguientes:

- Caracterizamos los principios del Sistema Educativo Plurinacional (SEP), por medio de actividades de análisis y reflexión prospectiva, para valorar nuestra práctica pedagógica de aula en la implementación paulatina de la aplicación del Currículo Regionalizado (CR).
- Reconocemos la importancia y necesidad del principio de Educación Descolonizadora en el Sistema Educativo Plurinacional, mediante actividades de análisis, para articular de manera coherente, los principios y el currículo de formación de maestras y maestros.

3. MODALIDAD DEL CURSO

De acuerdo a normativa aprobada por el Ministerio de Educación, se aplicará la modalidad a distancia. El proceso formativo se desarrollará con el apoyo de especialistas, tecnologías de la información, sesiones sincrónicas (en línea) materiales en formato digital, conforme al avance de la tecnología educativa.

4. TEMÁTICAS A DESARROLLARSE EN EL CURSO

| Nº | CONTENIDO | TIEMPO | RESPONSABLE | FECHA |
|----|--|---------|--|------------|
| 1 | Principios del Sistema Comunitario del MESCP ¿Qué es y cómo nace el Currículo Regionalizado Aymara? | 1ER DIA | Facilitador/a Lic. Bernardo Yapita (Director Distrital La Paz 3) | 21/04/2022 |
| 2 | Armonización de la currícula educativa Base y la currícula regionalizada Aymara. | 2DO DIA | Facilitador/a Lic. Nelson Miguel Cuéllar (Director UPIIP) Lic. Román Pacha (Técnico UPIIP) | 22/04/2022 |
| 3 | Elaboración de Planes de Desarrollo Curricular, armonizados entre el Currículo Base y el Currículo Regionalizado Aymara. | 3ER DIA | Facilitador/a Lic. Benedicto Torrez Técnico ILCNA Lic. Román Pacha (Técnico UPIIP) | 28/04/2022 |
| 4 | Aplicación en aula del PDC armonizado en base al currículo regionalizado Aymara. | 4TO DIA | Facilitador/a Lic. Benedicto Torrez Técnico ILCNA | 29/04/2022 |
| 5 | Educación despatriarcalizadora | 5TO DIA | Facilitador/a Lic. Menry Vásquez (Técnica UPIIP) Lic. Adriana Guzmán (Feminismo Comunitaria) | 5/05/2022 |
| 6 | Estrategias metodológicas para la despatriarcalización en el ámbito educativo. | 6TO DIA | Facilitador/a Lic. Menry Vásquez (Técnica UPIIP) Lic Adriana Guzmán (Feminismo Comunitaria) | 6/05/2022 |

5. METODOLOGÍA DEL CURSO

Los procesos formativos impartidos deberán tener una metodología participativa y práctica para facilitar los procesos de adquisición y práctica de conocimientos la misma que permitirá un aprendizaje de incursión, asimilación, logro y concreción formativa:

- **Activo:** Porque ubica al participante como sujeto protagonista de su propio aprendizaje, en diálogo constante que permita la aplicación reflexiva y creativa de lo aprendido al campo disciplinar en el que trabajan como maestras y maestros en educación.
- **Participativo:** porque genera espacios de trabajo colaborativo que exige el aporte personal en función del logro de los aprendizajes de todos los miembros del grupo de voluntariosos gestores, mentores promotores y actores educativos.
- **Reflexivo:** porque se orienta a la aplicación consciente y fundamentada de estrategias de aprendizaje y enseñanza integrando la tecnología que permita la mejora de su labor maestras y maestro en educación intracultural, intercultural y plurilingüe y no a la aplicación mecánica de teorías y procedimientos de la educación cognitivista.
- **Vivencial:** porque se parte de la realidad de la práctica de la maestra y maestro, que encara el Modelo Educativo Sociocomunitario Productivo, plasmado en la institución educativa a través del Proyecto Sociocomunitario Productivo.

6. TIEMPO Y CARGA HORARIA

El proceso formativo para el curso, en la modalidad a distancia, tiene una carga horaria de 100 horas académicas, que inicia el 21 de abril y concluye el 06 de mayo de 2022, de 18:30 a 20:30 PM.

7. CERTIFICACIÓN

A la culminación del proceso formativo las y los participantes que cumplan con todas las actividades requeridas recibirán una Certificación de Aprobación de Curso con valor curricular, avalada y acreditada por las instancias legales correspondientes.

8. PERFIL DE LOS PARTICIPANTES

Podrán inscribirse los participantes voluntariosos que tengan el siguiente perfil:

- Maestras y maestros del Sistema de Educación Plurinacional del municipio de La Paz y El Alto.

9. REQUISITOS PARA LA INSCRIPCIÓN

Las y los participantes comprometidos y responsables podrán inscribirse **a través del formulario de inscripción** durante la vigencia de la presente convocatoria.

10. PLAZO DE INSCRIPCIÓN

Las y los interesados convocados podrán inscribirse a partir del **lunes 18 de abril hasta el 20 de abril de 2022**, plazo en el que se cierra el proceso de inscripción.

ANEXO 2

CARTA REMITIDA A MINISTERIO DE EDUCACIÓN



Estimado Ministro:

Mediante la presente reciba un cordial saludo y deseos de éxitos en las funciones que desempeña a favor de la educación de nuestro Estado Plurinacional de Bolivia.

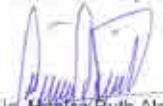
En el marco de seguir contribuyendo la implementación del Modelo Educativo Socio Comunitario Productivo (MESCP), se tiene previsto desarrollar el proceso formativo "IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO REGIONALIZADO AYMARA, SU APLICACIÓN EN LOS PSP, PAT, PDC Y EDUCACIÓN DESCOLONIZADORA -DESPATRIARCALIZADORA", en la modalidad a distancia con maestras y maestros del sistema de educación regular, con el propósito de seguir fortaleciendo la implementación de la Curricula Regionalizada Aymara y Educación Despatriarcalizadora en las unidades educativas del municipio de La Paz y El Alto, por lo que se solicita a su autoridad pueda apoyarnos con la delegación de los facilitadores/as desde la Unidad de Políticas de Intraculturalidad, Interculturalidad y Plurilingüismo dependiente del Ministerio de Educación.

Siendo las temáticas las siguientes:

| N° | CONTENIDO | TIEMPO | RESPONSABLE | FECHA |
|----|---|---------|-------------------------------------|------------|
| 1 | Principios del Sistema Comunitario del MESCP ¿Qué es y cómo nace el Currículo Regionalizado Aymara? | 1ER DIA | Facilitador/a Lic. RONALD YAVITA | 21/04/2022 |
| 2 | Armonización de la curricula educativa Base y la curricula regionalizada Aymara. | 2DO DIA | Facilitador/a Lic. MIGUEL | 22/04/2022 |
| 3 | Elaboración de Planes de Desarrollo Curricular armonizados entre el Currículo Base y el Currículo Regionalizado Aymara. | 3ER DIA | Facilitador/a BENIGNO | 28/04/2022 |
| 4 | Aplicación en aula del PDC armonizado en base al currículo regionalizado Aymara. | 4TO DIA | Facilitador/a BENIGNO | 29/04/2022 |
| 5 | Educación despatriarcalizadora | 5TO DIA | Facilitador/a HENRY | 5/05/2022 |
| 6 | Estrategias metodológicas para la despatriarcalización en el ámbito educativo | 6TO DIA | Facilitador/a HENRY BOLIVIA | 0/05/2022 |

Segura de contar con una respuesta favorable, y poder gestar estos espacios de encuentro, dialogo y reflexión, me despido de usted con las estimas correspondientes.

Atentamente:


Lic. Monica Ruth Alcon Velasco
RESPONSABLE DE LA REGION AYMARA
CEMSE
Cel. 72045983

| | | | |
|---|--|---|--|
| <p>OF. CENTRAL y REGIONAL LA PAZ: c/ Pachincha N° 750 Cañilla, N° 281 Teléfono: 2280183 2280800 cemse@cemse.edu.bo www.cemse.edu.bo</p> | <p>OF. REGIONAL EL ALTO: Centro "Tupac Katari": Zona Alto Lima Primer Sector: c/ Alto de La Alhambra 60 Teléfono: 2815173 Centro "Vicente Domeo Torres" c/ Huayllirío y Uyuiri N° 1000 Zona Torontó, Distrito M. Erceño</p> | <p>OF. REGIONAL SUCRE Av. German Busch N° 569 Teléfono: 6460480</p> | <p>OF. REGIONAL COCHABAMBA Avenida Bolívar N° 1300 esquina Calle Melitona Murguía Teléfono: (4) 4425500 Instituto Cooperativa Hospital, 2do Piso</p> |
| <p>CAMPO DE APRENDIZAJE SURIMA "YACHACUNAPAQ JATUN WASI" c/ Tupac Katari y Avenida de Cochabamba</p> | | | |

ANEXO 3

CERTIFICADO DE RECONOCIMIENTO DEL CURSO



ANEXO 4

PDC DE SECUNDARIA Y PRIMARIA DOCENTES DESTACADOS



Unidad Educativa
"Adolfo Costa Du Rels"
PDC - 2022



PLAN DE DESARROLLO CURRICULAR PRIMERO DE SECUNDARIA

I. DATOS GENERALES:

| | | |
|---------------------|---|-------------------------------------|
| Dirección Distrital | : | La Paz 3 |
| Unidad Educativa | : | "Adolfo Costa Du Rels" |
| Nivel | : | Secundaria |
| Campo | : | Vida Tierra Territorio |
| Curso | : | Primero |
| Paralelos | : | "A" "B" "C" |
| Director | : | Lic. Hugo Vertiz Peñaranda |
| Docente | : | Prof. Lizeth Danitza Quispe Velasco |
| Gestión Escolar | : | 2022 |
| Trimestre | : | Segundo Trimestre |

II. DESARROLLO CURRICULAR VIRTUAL

| | | |
|---|--|---|
| PROYECTO SOCIOCOMUNITARIO PRODUCTIVO: "Somos una comunidad resiliente frente a los retos de la pandemia" | | |
| OBJETIVO HOLÍSTICO DEL TRIMESTRE: Asumimos principios y valores de identidad cultural en la recuperación del juego tradicional de la thunkhuña; a través del reconocimiento de los elementos químicos presentes en nuestra región y en el contexto universal, desarrollando competencias digitales en la resolución de actividades interactivas para la transformación del mundo. | | |
| CONTENIDO ARMONIZADO <ul style="list-style-type: none"> Número de oxidación de los elementos químicos y la tabla de valencias (CB) recuperando el juego tradicional de la Thunkhuña (CR) Eje Articulador del Currículo Base: Educación en convivencia con la Madre Tierra y Salud comunitaria Eje Ordenador del Currículo Regionalizado: Plano Espiritual: Educación para la formación de la persona Plano Natural o material: Educación para la comprensión del mundo – Educación para la transformación del mundo. | | |
| PERFIL DE SALIDA Estudiante que valora su identidad cultural y reconoce el nombre, símbolo y valencia de los elementos químicos metales, no metales y anfóteros. Estudiante que desarrolla competencias digitales mediante la resolución de actividades interactivas. | | |
| Orientaciones Metodológicas | Recursos Materiales y Tecnológicos | Criterios de evaluación (Ser, Saber, Hacer, Decidir) |
| PRACTICA: - Presentación e interpretación de las canciones de los elementos químicos. | <ul style="list-style-type: none"> Data Show Computadora Internet Cuadernito Virtual | SER Demuestra respeto, paciencia y honestidad en el desarrollo del juego tradicional: la thunkhuña. |



Unidad Educativa
Adolfo Costa Du Rels
PDC - 2022



| | | |
|--|---|---|
| <p>https://www.youtube.com/watch?v=Urn-5X5ngDa&t=10s https://www.youtube.com/watch?v=LmRCrN5eQZk&t=28s (La canción se comparte con anticipación)</p> <p>TEORÍA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Identificación de símbolos y nombres de los elementos químicos. - Presentación de diapositivas para la clasificación de los elementos químicos en metales, no metales y anfóteros <p>VALORACIÓN:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recuperación del juego ancestral de la thunkhuña para el reconocimiento de elementos químicos. <p>PRODUCCIÓN:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Producción audiovisual de la canción de la tabla de valencias. - Identificación de los símbolos y nombres de los elementos químicos mediante el juego de la thunkhuña - Realización de actividades interactivas en el cuadernito virtual. www.livewroksheets.com - Concurso en grupo sobre la agrupación de símbolos de elementos químicos de acuerdo a la valencia. | <ul style="list-style-type: none"> ▣ Fichas gigantes de elementos químicos. ▣ Parlantes | <p>Asume el valor de la responsabilidad en el manejo de la tecnología.</p> <p>Participa activamente y con responsabilidad en las actividades desarrolladas.</p> <p>SABER Identifica el nombre, símbolo y valencia de los elementos químicos.</p> <p>Reconoce la importancia de la recuperación de saberes y conocimientos ancestrales.</p> <p>HACER Realiza las actividades interactivas planteadas en el Cuadernito Virtual de Livewroksheets</p> <p>Agrupar los símbolos de los elementos químicos de acuerdo a la valencia que tienen.</p> <p>Grabación de un audio con la canción de la tabla de valencias.</p> <p>DECIDIR Valora el juego ancestral de la thunkhuña como una estrategia de evaluación.</p> |
| <p>PRODUCTO: Audios de los estudiantes sobre la canción de la tabla de valencias. Fichas de símbolos y nombres de elementos químicos. Actividades interactivas en el cuadernito virtual.</p> | | |
| <p>Bibliografía: Cuadernito Virtual "Ciencias Naturales – 1º de Secundaria – Prof. Danitza Quispe Diccionario Quechua – Aymara https://www.katari.org/diccionario/diccionario.php?display=23&listletter=aymara Cuaderno virtual de Prácticas de Química www.livewroksheets.com YouTube: https://www.youtube.com/watch?v=Urn-5X5ngDa&t=10s https://www.youtube.com/watch?v=LmRCrN5eQZk&t=28s</p> | | |



UNIDAD EDUCATIVA "JUAN LECHÍN OQUENDO"

GESTIÓN 2 022

PLAN DE DESARROLLO CURRICULAR (PDC)

EDUCACIÓN PRIMARIA COMUNITARIA VOCACIONAL

I. DATOS REFERENCIALES

| | | |
|---------------------------|---|--|
| DISTRITO EDUCATIVO | : | LA PAZ – 3 |
| UNIDAD EDUCATIVA | : | "JUAN LECHÍN OQUENDO" |
| NIVEL | : | PRIMARIA COMUNITARIA VOCACIONAL |
| DIRECTOR | : | LIC. JUAN CARLOS ACHA |
| CAMPOS | : | COMUNIDAD Y SOCIEDAD, VIDA TIERRA Y TERRITORIO, CIENCIA TECNOLOGIA Y PRODUCCION. |
| ÁREA | : | COMUNICACIÓN Y LENGUAJE, ARTES PLASTICAS Y VISUALES, EDUCACION MUSICAL, CIENCAS SOCIALES, CIENCIAS NATURALES, MATEMATICAS. |
| MAESTRO (A) | : | BASILIA YANA CHAMBI |
| AÑO DE ESCOLARIDAD | : | SEXTO AÑO |
| TRIMESTRE | : | SEGUNDO |
| TIEMPO | : | MES DE JUNIO |
| GESTIÓN ESCOLAR | : | 2 022 |

II. DESARROLLO CURRICULAR

| | | | |
|--|--|--|--|
| TITULO PSP: <i>"PREVENIMOS EL COVID 19, PARTIENDO DE LA INFORMACION Y UNA BUENA ALIMENTACION"</i> | | | |
| OBJETIVO DEL PSP: Concientizar a la comunidad educativa sobre el COVID 19, formas de contagio, prevención, empleo de medicinas alternativas y convencionales para hacer frente al Coronavirus, así mismo resaltando la importancia de una buena alimentación para favorecer nuestro sistema inmunológico y así poder llevar una vida plena en nuestra comunidad. | | | |
| PLAN DE ACCION (ACTIVIDADES DEL PSP): Concientización y reflexión sobre el valor nutricional de las plantas medicinales alimenticias para enfrentar el COVID. Medicina alternativa en el tratamiento del COVID 19. Medicina convencional en el tratamiento del COVID 19. Protocolos de bioseguridad de acuerdo a normas establecidas. | | | |
| PERFIL DE SALIDA: Capacidades, potencialidades y cualidades desarrolladas al concluir el año de escolaridad. | | | |
| DESARROLLO DE LAS LENGUAS DE FORMA ORAL Y ESCRITA | DESARROLLO DEL PENSAMIENTO LÓGICO MATEMÁTICO | DESARROLLO DE LA CONVIVENCIA BIOCÉNTRICA COMUNITARIA | DESARROLLO DE INCLINACIONES VOCACIONALES |



| | | | PRODUCTIVAS |
|--|--|--|-------------|
| TEMÁTICA ORIENTADORA: | | | |
| Principios ético morales en las diversas relaciones económicas de la región. | | | |
| OBJETIVO HOLÍSTICO: | | | |
| <p>Desarrollamos principios y valores de responsabilidad y reciprocidad con los sistemas de vida, estudiando el valor de las propiedades de plantas medicinales analizando cada una plantas que existen en nuestras regiones y las relaciones socio laborales, a través de prácticas de investigación, elaboración recetario preparación de infusiones producción de canción en primera y segunda lengua realización de dibujos, interpretación de canción, ubicación geográfica, experimentación y cálculos de precios para fortalecer las defensas y prevenir el contagio del COVID con medicinas alternas que existen en la Madre Tierra.</p> | | | |
| CONTENIDOS Y EJES ARTICULADORES: | | | |
| COMUNIDAD Y SOCIEDAD | | | |
| Comunicación y lenguaje | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> ☞ Lectura medicina tradicional "la manzanilla" (cuento) ☞ Producción de texto informativo: receta medicinal que ayudaran a fortalecer las defensas y prevenir el contagio del COVID. ☞ Producción del texto literario: canción "anti COVID" en castellano y aymara, aymara | | | |
| Artes Plásticas y visuales | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> ☞ Aplicación del dibujo en base a cuadrícula de plantas medicinales. | | | |
| Educación Musical | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> ☞ Canción anti COVID en castellano y aymara | | | |
| Ciencias sociales | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> ☞ Lugares donde crecen las plantas medicinales para prevenir COVID. | | | |
| VIDA TIERRA Y TERRITORIO | | | |
| Ciencias Naturales | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> ☞ Medicina natural ancestral: preparación de infusiones para fortalecer y prevenir el COVID. ☞ Plantación de cedrón y wira wira | | | |
| CIENCIA TECNOLOGIA Y PRODUCCION | | | |
| Matemáticas | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> ☞ Cálculos del costo de las plantas medicinales y otros ingredientes. | | | |



| ORIENTACIONES METODOLÓGICAS | RECURSOS MATERIALES | CRITERIOS DE EVALUACIÓN |
|--|---|---|
| <p>PRÁCTICA</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Leemos la lectura de la medicina tradicional "la manzanilla" comprendemos y respondemos a las preguntas del cuestionario. ☞ Nos organizamos en cinco grupos para elaborar recetas del uso de plantas medicinales de wira wira, matico, eucalipto, cedrón y jengibre ☞ Apoyándonos en texto de medicina tradicional elaboramos recetas del uso de plantas medicinales. ☞ Demostramos materiales, preparación paso a paso, uso y beneficios de las plantas medicinales. ☞ A través de nuestros saberes, conocimientos y capacidades producimos la letra de la canción anti COVID en primera y segunda lengua ☞ Tomamos en cuenta materiales utilizadas en la preparación de infusiones en la producción. ☞ Según el modelo realizamos el dibujo en base a cuadrícula dibujamos agrandando plantas medicinales. ☞ Practicamos una y otra vez y cantamos al ritmo de la dinámica "la tetera" en primera y segunda lengua. ☞ Ubicamos geográficamente lugares que crecen las plantas medicinales para prevenir combatir al COVID. ☞ Según nuestras recetas elaboradas preparamos infusiones de wira wira, matico, eucalipto, cedrón y jengibre. ☞ Experimentamos y explicamos ingredientes, preparación, utilidades y beneficios que nos proporcionan las plantas medicinales. ☞ Preparamos la tierra y experimentamos la plantación de planta medicinal cedrón y wira wira para que no nos falte. ☞ De las muchas plantas medicinales que existen tomamos en cuenta cinco plantas | <p>MATERIALES DE LA VIDA</p> <p>Periódicos</p> <p>Maceta con plantita</p> <p>Mesa</p> <p>Pico y pala</p> <p>Regadera</p> <p>Abono</p> <p>dibujos</p> <p>MATERIALES ANALÓGICOS</p> <p>Computadora</p> <p>Laptop</p> <p>Data show</p> <p>Parlantito</p> <p>Impresora</p> <p>Filas memory</p> <p>Videos documentales</p> <p>Cuadros</p> <p>Texto de</p> <p>Lecturas</p> <p>Hojas bond</p> <p>Cartulinas. colores</p> <p>Resaltador</p> <p>MATERIALES PARA LA PRODUCCIÓN DE CONOCIMIENTOS</p> <p>Papelgrafos</p> <p>Texto de apoyo</p> | <p>SER</p> <p>Practica de valores de responsabilidad y reciprocidad en las diferentes actividades</p> <p>SABER</p> <p>Comprende la lectura "la manzanilla"</p> <p>Diferencia los textos informativos y literarios.</p> <p>Conoce las propiedades de plantas medicinales</p> <p>Sigue los pasos al elaborar realizar el dibujo de plantas medicinales.</p> <p>Sabe de memoria la canción anti COVID en primera lengua y COVID jark' aqasiñataki en segunda lengua.</p> <p>Menciona Los lugares que hay las plantas medicinales utilizadas.</p> <p>Describe el valor de las propiedades y realizar recetas de plantas medicinales que realizo.</p> <p>Explica sobre los cuidados que debemos tener las plantas.</p> |



UNIDAD EDUCATIVA "JUAN LECHÍN OQUENDO"

GESTIÓN 2.022

| | | |
|---|--|--|
| <p>medicinales que es medicina alternativa en el tratamiento del COVID.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Calculamos costos de plantas wira wira, matico, eucalipto, cedrón y jengibre y también de otros ingredientes que se necesitan. | <p>Texto de aymara Diccionario aymara. Texto de lecturas</p> | <p>Realiza cálculos de precios para comprar plantas medicinales y sacar presupuestos si queremos comprar en más cantidad</p> |
| <p>TEORÍA</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Escribimos el cuento "la manzanilla" y respondemos a las preguntas. ☞ Copiamos en nuestras carpetas las recetas elaboradas para la preparación de infusiones. ☞ Escribimos las pautas para realizar dibujos de plantas medicinales y lo realizamos. ☞ Conceptualizamos plantas medicinales mencionadas y anotamos en nuestros cuadernos. ☞ Puntualizamos la preparación de infusiones y copiamos en nuestras carpetas. ☞ Escribimos los cuidados necesarios para el crecimiento de las plantas. ☞ Insertamos en nuestras carpetas cálculos del costo de plantas medicinales y otros ingredientes que se necesitan. | <p>Texto de medicina tradicional Texto de recetas Fotocopias de dibujos Colores Hojas bond Estuche geométrico Carpetas Cuadernos de Música Atlas de Bolivia Fotocopias Dibujos para producir en cuadrícula</p> | <p>HACER</p> <p>Responde acertadamente preguntas de la lectura "la manzanilla"</p> <p>Elabora la receta del uso de plantas medicinales</p> <p>Experimenta demuestra a través de un video ingredientes, preparación y sus propiedades curativas de las plantas medicinales</p> <p>Realiza el dibujo de plantas medicinales en bases a cuadros.</p> |
| <p>VALORACION</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Valoramos y reflexionamos nuestras actividades realizadas. ☞ Meditamos y reflexionamos de las plantas medicinales útiles para combatir al COVID. ☞ Reflexionamos sobre la importancia de las plantas ancestrales y medicinales que hay en nuestra Madre Tierra. ☞ Apreciamos el uso adecuado de nuestras infusiones preparadas y la plantación realizada. | <p>Caldera Olla Agua Taza Azucarera Cocina Fosforo Mesa Hojas de cedrón Ramitas de matico</p> | <p>Interpreta con mucho interés la canción anti COVID en castellano.</p> <p>Taqi chuymampiw Jaylli ma jaylliw safa "COVID jark' aqasiñataki"</p> <p>Dibuja plantas medicinales mencionadas en su álbum.</p> |
| <p>PRODUCCION</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Respondemos a las preguntas de la lectura el cuento "la manzanilla" ☞ Producimos las recetas de infusiones para prevenir COVID en base a recetas. | <p>Planta de wira wira jengibre Hojas de eucalipto miel Pañoleta Gorro de cocina Mandil</p> | <p>Cuida su plantación que realizo regando por turnos.</p> <p>Calcula el precio de plantas medicinales para prevenir COVID según la cantidad que se quiere comprar.</p> |



UNIDAD EDUCATIVA "JUAN LECHÍN OQUENDO"

GESTIÓN 2 022

| | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ☞ Producimos la canción anti COVID en primera lengua y jaylltawi COVID jark' aqasñiataki en segunda lengua. ☞ Aplicamos el dibujo de plantas medicinales en base a cuadrícula. ☞ Cantamos con mucha energía talento la canción producida por nosotros. ☞ Dibujamos plantas medicinales según las regiones. ☞ Exponemos mediante video la preparación de infusiones y propiedades. ☞ Plantamos cedrón y wira wira. ☞ Calculamos costos de plantas medicinales y de otros ingredientes. | <p>Plantita de cedrón Plantita de wira wi Texto de aymara</p> <p>Texto de lecturas</p> | <p>DECIDIR</p> <p>Promueve la importancia del uso de plantas medicinales como medicina alternativa en el tratamiento de COVID 19 en diferentes ámbitos y los cuidados necesarios que debemos tener.</p> |
| <p>PRODUCTO.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Preguntas respondidas de la lectura el cuento "la manzanilla" ☞ Recetas producidas de infusiones para prevenir COVID en base a recetarios. ☞ Canción anti COVID en primera lengua y jaylltawi COVID jark' aqasñiataki en segunda lengua producida. ☞ Dibujo de plantas medicinales en base a cuadrícula realizado ☞ Canción producida por nosotros energía y talento interpretado. ☞ Plantas medicinales según las regiones dibujadas. ☞ Expuesto mediante video la preparación de infusiones y propiedades. ☞ Plantación de la planta cedrón y wira wira realizado. ☞ Costos de plantas medicinales y de otros ingredientes calculados. | | |
| <p>BIBLIOGRAFÍA</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Plan anual trimestralizado 2.022 ☞ Planes y programas de Educación Primaria Comunitaria Vocacional. ☞ Texto de aprendizaje segundo trimestre del Ministerio de educación. ☞ Currículum regionalizado. ☞ Texto de "medicina tradicional "el legado de nuestros ancestros". ☞ Diccionario de aymara. ☞ Texto de recetas ☞ Páginas de internet ☞ Fuente de elaboración propia. | | |

MAESTRO(A)

DIRECTOR

ANEXO 5

FICHA DE VALORACIÓN DE EXPERIENCIAS PRESENTADAS



"II ENCUENTRO DE INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS DE CONCRECIÓN DEL CURRÍCULO REGIONALIZADO A PARTIR DEL MODELO EDUCATIVO SOCIOCOMUNITARIO PRODUCTIVO EN LOS NIVELES DE EDUCACIÓN INICIAL EN FAMILIA COMUNITARIA, PRIMARIA COMUNITARIA VOCACIONAL Y SECUNDARIA COMUNITARIA PRODUCTIVA - GESTIÓN 2022"

| DMENSIONES | CRITERIOS DE VALORACION | PONDERACIÓN | PUNTAJE |
|-----------------------------|--|-------------|-----------|
| PRESENTACIÓN | OBJETIVO INNOVACIÓN | 10 | 9 |
| SER | CONSIDERA PROCESOS AFECTIVOS Y REFLEXIVOS ENMARCADOS AL MЕСCP | 20 | 18 |
| SABER | INCORPORA LOS SABERES Y CONOCIMIENTOS DE LA VIDA COMUNITARIA ASI COMO LA VALORACIÓN Y LA ESPIRITUALIDAD DE LA COSMOVISION ANDINA | 15 | 14 |
| | CONOCIMIENTOS DE LOS CONTENIDOS DEL CR | 15 | 15 |
| HACER | MANEJO METODOLOGICO DE LAS ESTRATEGIAS Y RECURSOS EDUCATIVOS | 15 | 14 |
| | PLANTEAMIENTO DE NUEVAS ESTRATEGIAS DE DESARROLLAR LA CR | 15 | 14 |
| DECIDIR | PLANTEA LA NECESIDAD DE ACTUAR DE MANERA INTEGRAL | 5 | 4 |
| | TRANSFORMACIÓN Y CAMBIO DE ACTITUD DE LOS Y LAS ESTUDIANTES | 5 | 3 |
| TOTAL | | 100 | 91 |
| OBSERVACIONES Y SUGERENCIAS | | | |

Firma C.
Lic. Fajña Ruben Callisaya Yuki
TECNICO "I.X.C.N.A."
FIRMA DEL JURADO

Prof. Bertha María Aparapi
U.E. Dombosco



ANEXO 6

VIDEO RESUMEN



Escanear código QR con tu móvil



ANEXO 7

REGISTRO FOTOGRÁFICO DEL ENCUENTRO



Inauguración del encuentro, con presencia de las siguientes autoridades: Juan Carlos Tarqui, director distrital de Educación El Alto 1; Antonio Mamani Callizaya, representante del Consejo Educativo Aymara (CEA); Miguel Marca, director ejecutivo de la Campaña Boliviana por el Derecho a la Educación (CBDE); Fabio Callisaya, técnico del Instituto de Lengua Aymara (ILCNA), Mario Zárate, director de la carrera de ciencias de la educación-UMSA, María Lucuy, gerente de planificación de CEMSE, Carmen Carrasco, coordinadora del proyecto EVA-OXFAM, y Paloma Neumann, de México, /EOL-OXFAM IBIS

Presentación de experiencias docentes de unidades educativas de los municipios de La Paz y El Alto



La maestra Nancy Mamani Chura, del nivel de educación inicial en familia comunitaria de la U.E. "Juan José Torres González" C, comparte su experiencia titulada "Los tejidos para el cuidado de la wawa".



La maestra Lizeth Danitza Quispe Velasco, de la especialidad de biología y ciencias naturales-química del nivel secundario de la U.E. "Adolfo Costa du Rels", comparte su experiencia titulada "Estrategias lúdicas y digitales para aprender la tabla de valencia de los elementos químicos"



La maestra Lidia Rojas Velasco, del nivel inicial de la U.E. "Bartolina Sisa", comparte su experiencia titulada "La arunta [el saludo] como principio fundamental de la nación aymara. Expresión oral en primera y segunda lengua en la cotidianidad"

ASISTENTES AL II ENCUENTRO DE INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS DOCENTES



Maestras y maestros de los niveles inicial, primaria y secundaria de 26 unidades educativas de los municipios de La Paz y El Alto son partícipes del encuentro.



El director Jimmy Richard Pacosillo Flores y maestras y maestros de la U.E. "Boliviano Portugal" del distrito educativo El Alto 1 son parte del II encuentro de intercambio de experiencias docentes.

PREMIACIÓN



Entrega de reconocimientos y premiación por parte de Fabio Callisaya, técnico del Instituto de Lengua Aymara (ILCNA) al maestro Manuel Murga, de la U.E. "Adrián Castillo" de la ciudad de El Alto.



Entrega de reconocimiento y premiación por parte de Antonio Mamani Calisaya, representante del Consejo Educativo Aymara (CEA) a la maestra Griselda Jiménez, del nivel inicial de la U.E. "Abel Iturralde", de la ciudad de El Alto.



Director Hugo Vertiz Peñaranda y maestras y maestros de la U.E. "Adolfo Costa du Rels se toman el retrato para el recuerdo con la maestra Lizeth Danitza Quispe Velasco, quien fue reconocida y premiada en el II encuentro de intercambio docente.





Financiado por:

EDUCACIÓN en VOZALTA
promoción y responsabilidad social

GPE Transformando la educación

CEMISE
LA PAZ
Calle Pichincha # 750, Zona Norte
cemise@cemise.edu.bo
<https://cemise.edu.bo/>

ACLO
SUCRE
Lda # 602
aclogenera@aclo.org.bo
<https://aclo.org.bo/>